



DIÁLOGOS VISUALES SUR SUR

LA DESAPARICIÓN DE LOS ANDES

PROYECTO SUR SUR

Directoras del proyecto:

Cecilia Vazquez y Mariana Ron

Coordinadora General

Gachi Prieto

Curador por Argentina

Guillermo Peloché

Curador por Chile

Enrique Rivera

Gestion y Administración

Eliana Romano y Paula La Sala.

Asistente y producción por Chile

Natacha Cabellos Ricart

Agradecimientos:

Corporación Chilena de Video y Artes electrónicas, Museo de Arte Contemporáneo de Santiago de Chile, Celina Pla de Espacio Pla, Banco Itaú.

Staff Proyecto Sur - Sur y
Muestra LA DESAPARICIÓN DE LOS ANDES
Centro Cultural Rector Ricardo Rojas / UBA

Coordinación Artística

Gustavo Dimas García, Nicolás Barrirero, Paula Fraga, Sebastián Francia, Nicolás Keszenbaun, Marcela Lilian Olivieri, Martín Pattis, Abelardo Pereyra, Sebastián Santamaría, Damián Santiago, Leonardo Yurquina, Leandro Zotta, Juan Pablo Arcangeli, Pablo David Torres Fainschtein, Claudio Muñoz, Virginia Castro, Javier Casielles, Joaquín Cerviño, Julián Bontá, Cecilia Monzo, Ezequiel Eiras.

Diseño

Virginia Parodi, Mariana Antoniow, Darío D'Elía, Roberto Duarte, Daniel Sosa, Pablo Bolaños, Sebastián Crusat, Nicolás del Río.

Prensa y Comunicación

Paula Simkin, Adolfo Agopián, Alejandro Bellotti, Silvina Dadamo, Lorena Fariña, Pablo Hortal, Melania Miñones, Mariano Oropeza, Emiliano Schkolnik.

Publicaciones

Natalia Calzon Flores, Paola Kaiser, Matías Puzio, Gustavo Benzi.



ÍNDICE

00 **LA DESAPARICIÓN DE LOS ANDES**

DIÁLOGOS VISUALES SUR SUR

01 Concepto curatorial ARG CH

02
Wili Peloché BIO + Entrevista

Enrique Rivera BIO + Entrevista

03 BITÁCORA DE LA INVESTIGACIÓN

04 **MUESTRA**

La desaparición de los Andes

04.01 Artistas Argentinos

Diego Alberti
Algoritmo 1. Dispositivo 1.2.3

Leonardo Solaas
Trayectorias condensadas (Valparaíso)

Gabriel Rud
Sesión

Magdalena Molinari
Dispositivo Abstractivo III

Juan Sorrentino
Sismo

Guido Corallo
Apariencia del derrumbe

Sol Del Rio
Hemisferios Sright_Left (Screenshot)

No presentes en la muestra:

Lucas DM
Persistencia Multiplicación y Retraso

Hernán Kerlleñevich
Santiago

Manuel Gamboa Naón
OPPP

04.02 Artistas chilenos

Ivan Navarro
Obra video

Natacha Cabellos
Reencuentro (instalación)

Claudia González
Obra video

Nicolás Grum
Obra video

No presentes en la muestra

Jose Vicente Asuar
Affaires des Oiseaux / Instalación sonora

Las Cleopatras + Jorge Gonzalez
Corazones / Instalación sonora

Electrodomesticos
Ex la humanidad / Viento en el corazón /
Instalación sonora

Mirko Petrovich
Megathrust

**Ivan Navarro + Uwe Schmidt (Acá es otra
obra de un artista que ya está?)**

Radetzky loop

Alejandra Perez

Un elemento en común alfa

Ricardo Tapia

Cosmic microwave Background

Roy McDonald

Aparato defectuoso

Trimex

Luminus Prospectus

Nicole L'Hullier

Hybrid Radio

LA DESAPARICIÓN DE LOS ANDES

ARGCH
ARGCH

DIÁLOGOS VISUALES **SUR SUR** 2018

ARGCH
ARGCH

En el inicio nos preguntamos: ¿Qué nos hace mirar permanentemente hacia el Este o hacia el Norte, o más allá del océano Atlántico cuando hablamos de nuevas tendencias en arte y tecnología...? ¿Qué pasa a nuestras espaldas...? ¿Si haciéramos desaparecer la cordillera....?

De esa manera nació en primera instancia el proyecto de investigación que denominamos “La desaparición de los Andes, Diálogos Visuales Sur Sur”. Mediante el mismo nos propusimos indagar sobre las condiciones actuales de la práctica artística, el estado del objeto de arte y el rol del público en la cultura del siglo 21 a través de un marco de investigación bilateral sobre el desarrollo reciente del cruce entre arte y tecnología.

Esta propuesta de diálogos entre Chile y Argentina se desplegó en tres niveles de intercambio: de investigación, curatorial y artístico.

En este contexto se desarrollaron:



Un proyecto de investigación, diálogo y ensayos cruzados sobre arte contemporáneo y tecnología entre dos equipos curatoriales, uno chileno representado por Enrique Rivera, y otro argentino representado por Guillermo Pelocche.

- Una muestra colectiva de arte contemporáneo argentino y chileno denominada *La Desaparición de los Andes*, que se presentó en la ciudad de Buenos Aires y en Santiago de Chile, donde los participantes de este cruce entre artistas y curadores dieron cuenta del proyecto de investigación e intercambio desarrollado entre ambos países. La muestra se presentó en las salas de exhibición del Centro Cultural Rector Ricardo Rojas y en el auditorio del Museo de Arte Contemporáneo de Santiago de Chile.
- Un libro impreso que sirve de documento de las experiencias logradas en cada etapa de investigación, entrevistas, ensayos cruzados, registro de la muestra y obras.
- La presente versión digital del libro para su difusión online. El mismo está disponible en los sitios web del Centro Cultural Ricardo Rojas de la Universidad de Buenos Aires y en la plataforma de la Cooperación Chilena de Video y Artes Electronicas, contraparte en Chile para generar mayor alcance en cuanto a la distribución de la publicación.

En base a la investigación y discusión entre ambas partes, se definieron los curadores de cada país que viajaron en más de una oportunidad al país vecino para ingresar al núcleo del arte local apoyados por su contraparte, a través de una agenda de visitas a estudios de artistas de entre tres y cuatro días, en cada ciudad: Buenos Aires y Santiago. El objetivo de estos recorridos fue familiarizarse in situ sobre el corpus de obra de los artistas, percibir sus relaciones y pertinencia al eje curatorial y discutir con ellos la construcción de un cruce entre sus producciones.

Este proyecto no solamente logró brindar un espacio de reflexión y retroalimentación sobre el campo expandido de la curaduría, sino que también permitió dar cuenta de un estado particular del campo de la práctica artística contemporánea y su cruce con la tecnología y los nuevos medios en estos dos países vecinos.

A través del desarrollo del proyecto se pudo establecer una red de artistas y curadores de excelencia y se generaron oportunidades para intercambios a largo plazo entre instituciones como el Centro Cultural Rector Ricardo Rojas, de la Universidad de Buenos Aires, la Corporación Chilena de Video y Artes Electronicas, y el Museo de Arte Contemporáneo de Santiago de Chile.

PROYECTO **SUR SUR**
CONCEPTO CURATORIAL
ARG CH

CURADOR SECCIÓN **ARGENTINA**
GUILLERMO (**WILI**) PELOCHE

DE **(i)**LÍMITES Y DERIVACIONES

Las prácticas artísticas contemporáneas, finalmente, se han abierto a la integración de las diferentes manifestaciones e interpretaciones que las vanguardias de finales del siglo 20 fueron explorando, desarrollando y poniendo en crisis. Este campo abonado por aquellas ideas abre un panorama a los artistas del siglo 21 que, liberándose de los dogmas y cánones artísticos pasados y de la mano de las nuevas tecnologías, comienzan a diseñar un nuevo paisaje que contempla una relectura de las relaciones entre los distintos elementos que definen una comunidad artística.

Los “nuevos” artistas ahora contemplan, exploran y aprenden a manipular un abanico de técnicas y conceptos inéditos para la construcción de su relato artístico.

Es a partir de este nuevo paisaje que podemos ver, y reconocer, una influencia marcada de la evolución tecnológica y comunicacional propia de este siglo, que ya no propone la excelencia mediante el dominio de técnicas de representación e interpretación determinadas por los cánones estéticos y el rol del artista en épocas anteriores.

Ahora cobra importancia tanto la obra terminada como su proceso constructivo, la relación entre comunidades artísticas como la relación del artista en su ámbito social, la generación de espacios artísticos de gestión institucional como los de autogestión, la participación del público desde lo reflexivo y contemplativo hasta lo lúdico y participativo y, principalmente, la amplia paleta de posibilidades técnicas y tecnológicas disponibles que trajo aparejada la Era Digital.

Este último concepto, es determinante para definir el criterio de curación en esta propuesta de diálogo que proponemos en esta región del planeta.

Su evolución exponencial define las prácticas artísticas contemporáneas, y es por eso que la selección de artistas que desde aquí se propone, contempla artistas que se encuentran explorando, creando y exponiendo obras generadas mediante la integración de diferentes técnicas de composición visual y sonora, impulsando el intercambio de datos y experiencias dentro de una comunidad en contacto constante y fluido, atendiendo las inquietudes propias de cada región en particular.

PROYECTO **SUR SUR**
CONCEPTO CURATORIAL
ARG **CH**

CURADOR SECCIÓN **CHILE**
ENRIQUE **RIVERA**

LOS **PÁJAROS** INVISIBLES

Nuestros cuerpos contienen una serie de vidas que se relacionan invisiblemente entre sí. Por ejemplo, nuestro ombligo incuba miles de bacterias, que en su conjunto, integran un ecosistema del tamaño del amazonas. Vivimos rodeados de realidades que no están presentes en nuestros pensamientos cotidianos, de percepciones de las cuales nuestra conciencia desconoce, o aparenta desconocer. Conocer nuestro cuerpo, nuestro entorno, a nuestras comunidades más cercanas, es un desafío estructural en tiempos donde nuestra percepción batalla por asimilar un bombardeo constante de estímulos, como un coro de pájaros invisibles en un bosque electromagnético, obligandonos a ejercitar una atención multifocal que inevitablemente reduce la complejidad de la información para poder ser asimilada. Vivimos en una época bisagra de la humanidad, donde nunca antes tuvimos acceso a toda la información, el conocimiento, la estupidez (Umberto Eco).

Pasamos del derecho de ser artistas (Duchamp), a la necesidad de convertirnos en curadores/selectores de contenidos que presentan pseudo realidades, post verdades, o verdades manipuladas. En un escenario distópico, nos acercamos a la distopía de Aldous Huxley, donde En Un Mundo Feliz los libros son quemados por los bomberos, y en el contexto actual, el texto escrito es reemplazado por el meme, una unidad teórica de información cultural transmisible de un individuo a otro, o de una mente a otra, o de una generación a la siguiente (Richard Dawkins). El problema es que estamos inundados de memes sin sentido, irónicos, despectivos, que demuestran nuestro lógico salvajismo digital. Aún somos buenos salvajes en los entornos numéricos, donde el consumo, la apatía, y el desprecio mutuo, habitan la microfísica del poder (Foucault) intangible de internet, como vampiros que vacían de energía nuestra humanidad.

Conocer las vidas de nuestro ombligo es tan similar al acto de meditar, de vaciar nuestros pensamientos en una época de sobre estímulos generados por el abuso de las posibilidades de la tecnología digital, donde el agotamiento de nuestros sistemas nerviosos no nos permite conocernos a nosotros mismos, a entender que nuestro cuerpo está compuesto de millones de vidas interdependientes entre sí.

Entender esta condición es una provocación para provocar un diálogo sur-sur entre las comunidades de Chile y Argentina, una conversación donde las palabras son representadas por las obras de artistas que contienen una serie de iconos y arquetipos simbólicos, obras que se convierten en cordones umbilicales que conectan los inconscientes de dos países determinados por la cordillera de los Andes.

“En una ocasión hace ya muchos años, en el norte de Argentina, en una zona selvática, tuve una experiencia inesperada y alucinante: Al atardecer, caminando a través de una selva tupida, inmerso entre árboles que permitían ver el cielo solo a pedacitos, empezaron a surgir de todas partes cantos de pájaros. Seguramente despedían el día o quizás llamaban a sus parejas para reunirse en el nido o en otros lugares secretos. Entre toda la vocinglería destacaba especialmente una raza de pájaros cuyo canto semejaba un lamento humano. Empezaba el lamento en un tono agudo y desde allí bajaba lentamente en un glisando a tonos más bajos. Cada pájaro tenía un lamento distinto: algunos más agudos, otros más graves, algunos glisandos muy largos, otros más breves, y finalmente la resolución del glisando distinta en cada pájaro. Poco a poco los pájaros ‘lamentantes’ se fueron adueñando del espacio sonoro y me brindaron un concierto maravilloso. Un concierto en el que sus ejecutantes eran invisibles. No pude ver a ningún pájaro. Ni siquiera supe cómo eran. Pero sí pude identificar ciertos lamentos y su ubicación en el intrincado espacio que me rodeaba”

Jose Vicente Asuar, *Música existencial*

BIO
1 FEBRERO 1961 / LA PLATA.
ARG

ENTREVISTA A **WILI** PELOCHE,

POR **GACHI** PRIETO

En 1988 obtiene el título de Diseñador en Comunicación Visual en la Facultad de Bellas Artes de la UNLP. A fines del siglo XX, comienza a investigar técnicas de Arte Digital que lo posicionan como artista emergente de esa incipiente disciplina. En 1998 recibe Mención de Honor en el concurso internacional de tipografía organizado por Garagefonts (USA), proveedores de la mítica revista Ray Gun, pasando a integrar su catálogo hasta el presente con su tipografía Wet. Es en ese tiempo que desarrolla autito.com, obra de arte web en constante transformación. Participó de diversas muestras, de lo antes conocido como Arte Digital, en Argentina, Brasil y USA. Obtuvo premios y menciones en esta especialidad e integra la

Yo soy Wili Peloche, en realidad Guillermo Peloche, pero si googlean Guillermo no van a encontrar mucha información. Soy diseñador en comunicación visual, egresado de la Universidad Nacional de La plata, de la facultad de Bellas Artes. Soy el coordinador de EscenaLAB Rojas y el creador de este nuevo espacio en donde vamos a explorar tecnología y arte en todas sus disciplinas.

GP- ¿Cómo se comunica esto? Ya que sos comunicador. ¿Qué es arte y tecnología?

Wili- En principio se comunica en esto, lo que decidimos que esto se llame EscenaLAB Rojas, nos referimos a escenarios y a cambiar un poco el término de escenario como caja negra, de butacas y gente acá y actores allá (artistas); sino que escenario es cualquier lugar para nosotros donde existen hechos artísticos. Cualquier lugar en donde se pueda generar un hecho artístico y sea posible de ser observado y vivido, y relacionarse con eso desde el público, es válido como espacio donde tiene que suceder. El hecho de que las tecnologías están aportando mucho material y muchas posibilidades, podemos decir, a que estas cosas sucedan ya en formatos

colección permanente de Fotografía del MAMBA. En el año 2000 obtiene el Premio Telefónica de Arte Digital y el Subsidio a la Creación Artística de la Fundación Antorchas. Entre 2001 y 2003 reside en Barcelona donde trabaja en el diseño de proyectos editoriales para Grupo Z, dirige el área de diseño de iFactoría, editorial de publicaciones de I+D, eLearning y portales de noticias, mientras estudia nuevas técnicas de proyección visual relacionadas con la música electrónica que lo llevan a participar del equipo de diseño del festival SÓNAR de Barcelona en 2002. A su regreso al país desarrolla su faceta VJ (con diferentes nombres como VJ Lima, Cooperclimax y Limantes DJVJTJ) que lo ubican como uno de los pioneros de la escena local llegando a participar de grandes festivales y actuando junto a reconocidos músicos en sus actuaciones en vivo. En febrero del año 2009 crea PANORAMICA junto a Martín Borini. Estas jornadas de performances y talleres de arte visual y sonoro en tiempo real, que se llevaron a cabo en el Espacio Fundación Telefónica estructuradas en un festival de tres días

nuevos inclusive, nos lleva a explorar todo esto, precisamente desde un lugar como este, como el Centro Cultural Rojas. Que tiene una tradición y tiene un futuro, para poder albergar todas estas experiencias.

GP- ¿Qué es arte y tecnología? ¿Cuál es la historia en la Argentina de esta relación, de este nombre?

Wili- Arte y tecnología lo entendemos hoy como algo muy esotérico referido a lo tecnológico sofisticado, pero en realidad arte y tecnología es desde el principio. Todo arte necesitó una tecnología para manifestar sus gestos. Hoy arte y tecnología lo llevamos a un plano en donde llegamos a involucrar muchas más disciplinas, incluso hasta las científicas; disciplinas de exploración, que lo que han hecho fue abrir un abanico de posibilidades, que hoy diríamos, hasta lo pensamos, como inexploradas. Siempre estamos como en un presente de la tecnología y ese futuro en realidad son los resultados que nos provee. Vamos evolucionando codo a codo con el arte, porque el arte en su situación de expansión que tiene, es capaz de llegar a cualquier punto. El arte al no tener esos límites que puede generarle cualquier otra actividad en la que se involucre la tecnología, entendemos que el arte le puede dar hasta instancias de exploración inéditas, porque están siempre vistas de la variedad de ángulos que aporta el artista, que pueden ser infinitos.

con una programación de artistas nacionales y extranjeros, están reconocidas como el hito impulsor de estas manifestaciones artísticas contemporáneas en la región. En ese mismo año integra el staff del Festival Ciudad Emergente organizado por el Ministerio de Cultura de la Ciudad de Buenos Aires, teniendo a cargo de la programación de la sección de Arte Digital y la sala DJ/VJ. Actualmente colabora, desde PANORAMICA, con el ciclo ARTLAB y con el festival MUTEK programando artistas locales en talleres, instalaciones y live sets. En 2017 creó el Escena-Lab Rojas, laboratorio de formación y experimentación de tecnología avanzada para Artes Escénicas en el CCRR Rojas de la UBA que coordina en la actualidad.

GP- ¿Cómo se llama este proyecto de cruce Argentina-Chile? ¿De qué se trata? ¿Qué es lo que vos estas proponiendo?

Wili- Dentro de escenaLAB y con un proyecto que surgió desde el Rojas, estamos explorando, con una contra parte en Chile, una situación de intercambio de conocimientos, de encuentros, de expandir un poco el terreno donde suceden las manifestaciones artísticas regionales y apropiarnos de ese lugar. De ser nosotros los protagonistas y generar ese espacio para que los artistas exploren todo ese terreno que es nuevo, no solo en lo territorial; sino en lo cultural, lo social y lo económico. Vemos que este proyecto, desde Sursur, nos lleva a una región donde nos encontramos siempre con un elemento muy potente como la cordillera, que en realidad lo estamos tomando como una barrera antigua que vamos a derribar. Y la vamos a derribar también con tecnología, porque digo, si somos conscientes que tenemos wi-fi, por ejemplo, ya no nos importa que haya una pared ahí. Esa pared que en realidad, más que por la piedra se generó por prejuicios, por historias pasadas, políticas y de egoísmos internos, que hoy podemos derribar desde el arte y podemos darle otra situación, hace que construyamos un eje, en principio, entre Santiago y Buenos Aires con una idea de expansión de ese eje; pero que tenga un movimiento fluido y una comunicación en la cual en este proyecto, precisamente, la tecnología nos va a ayudar a desarrollar mucho ese lenguaje. Es muy importante en este proyecto el tema tecnológico porque nos va a permitir generar canales, y además nos va a permitir ver cómo con distintas tecnologías, que surgen en esta última etapa, artistas de las distintas ciudades toman una misma tecnología para generar discursos diferentes. Pero, seguramente, cuando vamos viendo el resultado final llega a intereses comunes, que quizás tienen gestos diferentes, por habernos criado acá o allá.

GP- Quiero que me cuentes sobre tu viaje a Chile en el marco de este proyecto de diálogos y qué pudiste hacer.

Wili- Dentro del programa, una de las actividades, fue un viaje mío a Chile y otro viaje de Enrique Rivera (que sería mi contra parte en Chile) donde se hacía una exploración de cada uno hacia el otro territorio, que yo me lo tome como una expansión también. Yo me expandía desde Buenos Aires hacía allá y Enrique se iba a expandir hacía acá. Esa expansión iba a formar un solo territorio en el que nos movamos. Estando en Chile, la posibilidad de poder estar ahí, de estar en el territorio, transitar las calles de Santiago con los artistas, reunirme con ellos, participar de sus actividades y ver dónde trabajan, dónde se generan las ideas también; porque es muy importante eso: conocer el entorno, donde todas esas ideas que después vemos plasmadas en obras, dónde se generaron. Tratar de entender un poco las situaciones. Fue muy importante porque hubo un diálogo donde yo aprendí muchas cosas que se aprenden en el territorio. Una cosa que note mucho y que remarcaba en estos días en donde estamos cruzando mucha información, es la presencia de la naturaleza. Nosotros acá, en lo que sería Buenos Aires, vivimos en un llano, no tenemos ningún tipo de amenaza natural. Generalmente no sufrimos ni padecemos ninguna amenaza o presencia; allá yo veía que era muy presente el ambiente geográfico, inclusive en la obra de los artistas. Eso, cotejarlo en el lugar es muy importante como, pienso que Enrique en su trayecto por Buenos Aires y su relación con los artistas, empezará a ver, a tener visiones que son muy distintas a verlas desde lejos.

GP- ¿Alguna conclusión?

Wili-

BIO
1977 / SANTIAGO
CH

ENTREVISTA A **ENRIQUE** RIVERA

POR **GACHI** PRIETO

Enrique Rivera Gallardo es investigador y realizador audiovisual, ha desarrollado una serie de investigaciones curatoriales en torno a la relación arte, ciencia y cultura digital, desde una perspectiva crítica y propositiva. Nace en Santiago, Chile en 1977. Estudia realización cinematográfica en el Escuela de Cine de Chile y en la Universidad de Chile, y Dirección de Arte en la Universidad Mayor. Desde 1997 ha explorado el cruce entre arte visuales, cine y literatura, generando intervenciones en cintas de 16mm y diapositivas encontradas, expuestas en espacios públicos y conciertos, utilizando proyectores de diapositivas, 16 mm y transparencia. En una etapa posterior, integra el

GP- ¿Cuál es tu formación y cómo te relacionas con el proyecto?

Enrique- Soy realizador audiovisual, trabajo también haciendo investigación curatorial y me he especializado en profundizar sobre el vértigo que existe entre esta relación entre el arte y la ciencia. Estudié primero en la escuela de cine de Chile, también profundicé un poco más en temas de documentación y revelado en 16 mm y después hice una especialización en dirección de arte en la Universidad Mayor. La bienal de artes mediales es un encuentro que organiza la corporación de artes Chilenos desde 1993, y cada dos años desarrolla una muestra en donde exhiben artistas e investigadores chilenos e internacionales y que tiene diferentes temas. Por ejemplo, el tema anterior de la bienal fue la relación entre los humanos y los terremotos. Entonces quisimos reflexionar y poner en práctica esta decodificación del arte sobre lo que llamamos esta especie de negación del inconsciente colectivo, que se había producido desde Chile por el trauma de los terremotos. Practicar desde el arte una reflexión estética, un conocimiento que en general ha estado escondido

uso de software e imagen digital, experimentando la transición de formatos análogos a digitales.

Esta multiplicidad de formatos lo llevo a generar un cuerpo de experimentación materializado a través de investigaciones y textos, instalaciones, curatorias, producción de exhibiciones y publicaciones, teniendo como estrategia final de estas acciones la publicación de libros impresos y sitios en internet.

Su primera instalación multi dispositivos fue en la Galería Bucci, en el contexto de la exhibición colectiva "Sentido Digital" en el año 1999. Luego viaja a Europa donde realiza exhibiciones en diversos países, en espacios públicos y conciertos. En este contexto comienza una investigación sobre laboratorios de arte y ciencia como aceleradores de construcción de conocimientos en Chile.

En el año 2002 crea la Galería Persona, espacio multidisciplinario dedicado a la exhibición de arte y tecnología, investigaciones basadas en la gestión del conocimiento y otras disciplinas orientadas a

por el trauma, por el miedo, y relevarlo y darnos cuenta que vivimos en un país tectónico y que tiene una fuerza brutal de la naturaleza; que si no la comprendemos y no la abrazamos, vamos a siempre vivir en incertidumbre y miedo. En ese sentido consideramos la bienal como un dispositivo para poder enfrentarnos a esta realidad y a partir de esto generar mejores maneras de convivencias en la comunidad.

GP- ¿Cómo fue la evolución de la bienal?

Enrique- La bienal era el festival Franco-Chileno de video arte que se hacía durante la dictadura en Chile, entonces siempre tuvo esta herencia desde el uso de los medios tecnológicos para fines sociales, eso ha sido una constante de la bienal, en donde hemos invitado artistas que trabajan con estas tecnologías pero no con un fin de espectacularidad ni entretenimiento, sino que de relación directa con la sociedad y de apropiación de lo social de estos medios tecnológicos. La bienal ha tenido una evolución que ha ido dándose a partir también de los medios tecnológicos que van emergiendo, entendiendo que son los medios tecnológicos que muchas veces vienen de las tecnologías bélicas, de la guerra, entendiendo que, como dice Birilio, la aceleración de los procesos sociales producidos por la tecnología militar, desde el arte, pueden tener una reflexión crítica y una forma de apropiación donde la tecnología no usa al humano sino que los humanos usemos la tecnología. Esa es una de las evoluciones o de las convenciones básicas de la bienal de Chile.

generar nociones integras entre arte, ciencia, sociedad y naturaleza. Luego este proyecto se traslada a otros espacios, como el Museo de Arte Contemporáneo de Santiago, Centro Cultural Palacio La Moneda y Factoría Italia, donde ha levantado mediante estrategias de gestión simples, la instalación de dinámicas de investigación y creación de experiencias interdisciplinarias

Ha realizado grabaciones, investigaciones, exhibiciones, ciclos de cine y charlas en Bolivia, Perú, Argentina, Brasil, Alemania, Austria, Inglaterra, Holanda, Turquía, Suecia, Francia, España, República Checa y Suiza, países en los cuales ha compartido y adquirido conocimientos que componen la esencia de sus investigaciones. En estos países, ha generando intervenciones en espacios públicos, museos y galerías, siendo una de las mas importantes la instalación interactiva "Multinode

GP- ¿Cuáles son los puntos clave en la asociación arte y tecnología?

Enrique- Yo creo que en ese sentido la fusión o la disolución, por ejemplo, de nociones del arte en donde también se integra el diseño, la arquitectura; la artesanía; ese espacio común en el fondo en donde la creatividad, las diferentes disciplinas creativas convergen con estas nuevas tecnologías como internet, la disolución de la materia que se produce a partir del uso de la realidad virtual o de tecnologías que tienen una intangibilidad coherente, nos ayudan a poder visionar como va a ser el futuro de esta relación. Por ejemplo en el trabajo; como la inteligencia artificial está tomándose muchos campos de trabajo que antes eran realizados por humanos, y que hoy día lo realizan máquinas a partir de automatizaciones y empiezan a ponerse en valor esta relación creativa del ser con su ambiente, como una forma irremplazable de relación con nuestro contexto. En ese sentido creo que como dicen, esta relación de arte y tecnología por un lado nos ayuda a visionar y tener una proyección del futuro, de cómo va la sociedad a evolucionar y tener una capacidad como para prepararnos para esa evolución. Esperamos, en el fondo, que en el futuro tengamos la capacidad de solucionar problemas medio ambientales y climatológicos que hoy día son radicales, y que vamos a tener la capacidad a partir de este darnos cuenta, de entender que vivimos en este cambio civilizatorio, donde estamos viviendo esta especie de neo salvajismo de lo digital. Donde recién estamos aprendiendo a ocupar estas tecnologías y en el futuro tal vez vamos a tener una maestría sobre el uso de estas tecnologías que nos van a ayudar a tener una mejor relación con el ambiente.

Metagame", realizada y exhibida simultáneamente en el Museo de Medios del Zentrum für Kunst und Medientechnologie (ZKM) en Karlsruhe, Alemania, en el Centro Cultural Palacio La Moneda en Santiago, Chile, y en Santralistanbul, Istanbul, Turquía.

Actualmente es presidente de la Corporación Chilena de Video y Director de la Bienal de Artes Mediales, encuentro que se desarrolla desde 1993 en Chile, uno de los más importantes de Latinoamérica. En este contexto realiza una serie de proyectos de investigación y desarrollo en conjunto con el equipo fundacional, siendo un aporte al desarrollo de un laboratorio arte, ciencia y tecnología en Chile, y la creación de políticas culturales en estos ámbitos.

GP- ¿por qué fuiste invitado por el Centro Cultural Rojas a participar de Sur-sur?

Enrique- En Buenos Aires estamos desarrollando, junto con Willy Peloché, una articulación y una comprensión del estado del arte de una serie de artistas argentinos que están trabajando con medios tecnológicos, en el contexto de un programa que se llama EscenaLab. La idea es que a partir de esta relación Sur-sur, específicamente vamos a decir Buenos Aires-Santiago; en la primera etapa, podamos generar una contaminación y una infiltración cruzada entre las comunidades de ambos países y a partir de esta infiltración provocar cosas que tal vez van a estar fuera de nuestro control, y eso yo creo que es lo más interesante en este contexto, que no sabemos bien lo que va a pasar. Sabemos que queremos hacer una exposición acá en Buenos Aires y en Santiago; sabemos que queremos que artistas chilenos y argentinos se conozcan mucho más, pero a partir de eso se van a provocar cosas que están fuera de nuestro control y que ese fuera de control también es fundamental en el arte, en esta no domesticación, en esta incapacidad que tiene lo social y la política de querer controlar el campo del arte. Darle esa libertad desde un espacio académico, donde lo académico editorializa, donde tenemos la capacidad desde acá de comprender y mirar, y generar relaciones tanto, por ejemplo, acá desde la Universidad de Buenos Aires y ojalá con otras academias en Chile; como la Universidad de Chile; que a partir de estos vínculos genere todos estos cruces y mayor relación. Desde nuestra parte está la necesidad de dejar libre el proceso, y que en ese sentido tanto los artistas argentinos como chilenos que participen de esto tengan también la libertad de salir de este proyecto e infiltrarse en otros lugares que tal vez para nosotros son imposibles de llegar.

GP- ¿Qué crees que puede proponer la muestra que se hará en el Rojas, para el público en general?

Enrique- Eso yo creo que es lo fundamental en todo el proyecto, el contacto con la gente y como esta se apropia de lo que nosotros proponemos narrativamente. Con lo que se va a encontrar, yo espero que sea una reflexión sobre una contingencia presente que, por ejemplo, tiene que ver con la fragilidad de la institucionalidad cultural de Latinoamérica que se ve reflejada, por ejemplo, con el incendio que sucedió en Río de Janeiro recientemente y que, lamentablemente funciona como paradigma para entender la situación como paradigma de la institucionalidad cultural; donde es abandonada hasta el punto de ser convertida en cenizas.

PROYECTO **SUR SUR**

GUILLERMO PELOCHE

VIAJE A SANTIAGO DE CHILE

AGOSTO **2018**



Cada viaje a Santiago de Chile
dispara la misma pregunta:
¿Qué nos impide (o impidió) una
relación cultural más fluida?

DÍA 1

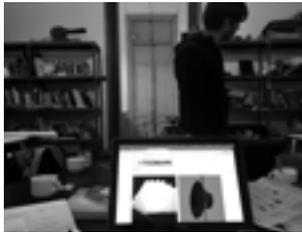
Por la mañana llegando a la oficina de la calle Miraflores, desde donde Enrique Rivera y su equipo linean hacia el mundo y concentran inquietudes locales, el paisaje expone la palabra Bellas Artes y revela la estratégica ubicación de esta usina de proyectos, bienales, residencias, intercambios, ideas, café caliente, músicos, teorías, diseñadores, libros, estufas, catálogos, computadoras...

El arte, en todas sus formas conocidas, puede encontrarse en una antigua edificación que mira al futuro desde su presente pasado arquitectónico.



REFLEXIÓN / DÍA 1

La exploración interdisciplinaria es un necesario signo de los tiempos para ampliar el campo de exploración desconocido. Urgentemente necesario para esta época que se empantana en discusiones formateadas en siglos pasados, incapaces de resolver el bienestar general de los habitantes de este complejo presente, al punto de recurrir a la invención de términos inéditos para definir situaciones esperanzadoras. Nada



El primer encuentro es con Carlos Cabezas. Pionero de la escena de la música contemporánea local. Pero no vamos a hablar de música, no al menos de música en su formato más conocido, formato que fue, y es, explorado y llevado a distintas instancias por Carlos con su reconocida banda (Electrodomésticos) que me trae inmediata referencia de Daniel Melero y el aura vanguardista de Encargados.

Estamos hablando de sonidos del espacio, del Proyecto ALMA (Atacama Millimeter/submillimeter Array) y el uso de esos sonidos para construir desde una perspectiva sonora de lejanos orígenes y distancias que aterrizan en un escenario, su nave en este viaje.

mejor que el arte, con sus inmensurables límites, para interpretar la urgencia y conducir esta permanente revolución de inquietudes.



No parece casual este primer encuentro programado por Enrique, porque sintetiza todo el espectro abarcable por las manifestaciones artísticas contemporáneas capaces de procesar todo tipo de elemento, cualquiera sea su origen o su incierto destino.

Por la tarde seguimos esta conversación, se unen los directores del festival Frecuencias y volvemos a coincidir en esa apertura de los formatos, esa alquimia entre disciplinas para descubrir nuevas instancias necesarias para la construcción del paisaje artístico. Y para terminar el primer día, me invitan a participar de una reunión con Uwe Schmidt (Atom TM entre otros avatares de este gran artista alemán afincado en Chile) donde se hablará y se recopilarán las primeras impresiones del encuentro con científicos especializados en

temas cerebrales para un proyecto de investigación de la percepción sonora desde una perspectiva científica, como parte de un programa de residencias artísticas producidas por el staff de la Corporación Chilena de Video que dirige Enrique.



REFLEXIÓN / DÍA 2

Sin saberlo, volvemos a la pintura de paisaje. Nuestro paisaje carece de horizonte, porque de allí venimos. Nuestro paisaje es una constante que regenera hechos y los presenta en diferentes formatos, producto de las infinitas combinaciones que estemos dispuestos a experimentar. Nuestro paisaje se estaría manifestando inestable y, a la vez, propicio a la creación de un porvenir inquietante y optimista.



DÍA 2

Un viaje a Santiago que derriba la muralla. ¿Esa Cordillera? ¿Los prejuicios, las infames rivalidades, los nacionalismos enmascarados en Patria Grande? Salgo a contactar por la (Rivera) cósmica del Sur...

Nos encontramos con Simón Pérez en un comedero tradicional del centro de Santiago. Simón es Coordinador del Área de Nuevos Medios del Consejo de Cultura y de las Artes de Chile. Cazuela de ave mediante, la charla se dispara hacia un intercambio de nombres, ideas, datos y entusiasmo que, una vez más, nos cuestiona porqué no es más fluído el ir y venir, nos inquiera a imaginar futuros proyectos, a conectar protagonistas y surgen coincidencias que nos ponen a pensar el cómo y el cuándo. Se nos antoja un eje regional a partir de una serie de eventos ya programados en Colombia, Uruguay, Chile y Argentina. Nada como una cazuela de ave en el Bar Nacional para entender que el concepto de Nación puede ampliar-

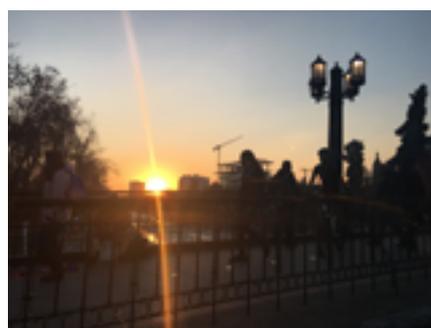
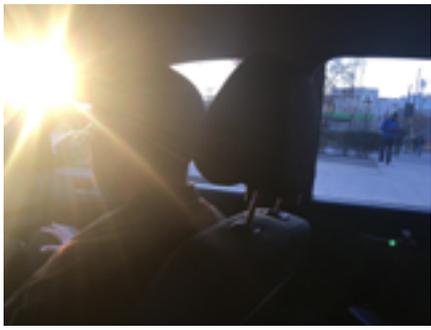
se sin frases de heroico patriotismo y conflictos limítrofes.

Vamos al encuentro de Andrés Terrise, del colectivo Trimex. Este grupo interdisciplinario que se mueve en diferentes direcciones artísticas y representa un modelo generacional de artistas que pueden involucrar sus proyectos entre la actividad puramente artística experimental y el desarrollo de sistemas complejos de programación de luces, sonido e imágenes creados a medida para eventos comerciales y publicitarios, que se convierten en su actividad laboral y sustento económico. La falta de prejuicios, pertenecientes mayormente a generaciones anteriores, les permite moverse entre la cultura alternativa y el mercado, teniendo bien en claro cual es su rol social.

Colaboran con otros artistas en la producción de obras y eventos culturales, transmiten conocimientos y son piezas importantes en la estructura social de la ciudad.

Una vez más, en la charla, llegamos a la conclusión que esta época de intercambio interdisciplinario nos lleva a tener que inventar nuevos términos y definiciones para describir nuestras actividades, lo cual habla de una deriva creativa que se manifiesta en esa fascinante dificultad.





Junto a Andrés y Ray, un amigo fotógrafo que se suma al viaje, nos dirigimos hacia el taller de otro colectivo de artistas atravesando la ciudad al atardecer, con el sol cayendo sobre el Mapocho y escuchando historias pandilleras de un personaje de comic, nuestro chofer, que relata aventuras non sanctas entre Santiago y zonas calientes de Buenos Aires.

Otra vez... Será imaginaria la muralla? Esa Cordillera?

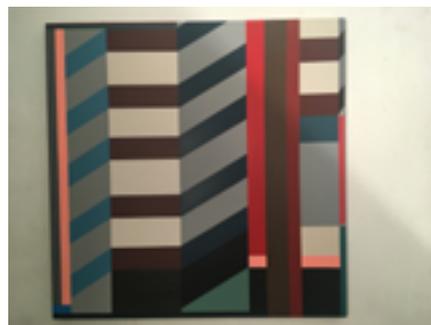
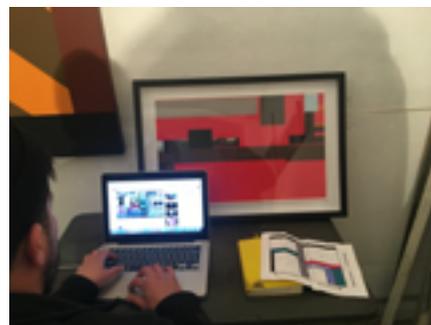
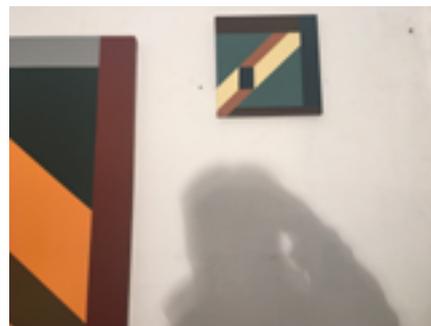
Nos encontramos en este taller con Christian "Mono" Lira, me sorprende su abstracción geométrica porque identifico algo arquitectónico, conocido y no muy lejano: Valparaíso.

(Y pienso en Leonardo Solaas explorando técnicas en esa ciudad, será tema de conversación al regreso para cotejar miradas)

En tan pocos trazos y planos, se manifiesta "el color local". ¿Una contradicción de la abstracción o un error de sistema?

"Mi trabajo está enfocado en la investigación y la reflexión en torno al arte y su relación con la sociedad, la naturaleza y el urbanismo con distintos soportes y mecanismos de exposición dentro de la misma obra, la que se concreta a través de representaciones geométricas. Siempre nace como un ejercicio de observación a fenómenos que se producen por el cruce orgánico entre las formas de habitar, la arquitectura y el paisaje geográfico. Una vez identificada la problemática visual a resolver, comienza un proceso de

documentación y registro en donde intento incorporar los distintos dispositivos disponibles, que permitan una unidad conceptual en coherencia con la obra a exponer. Entre algunos de estos dispositivos se encuentran la cámara de video, la cámara fotográfica, el proyector, los softwares. Lo que hago circula entre la pintura, la instalación, el video y la escultura, con lo que pretendo explorar por medio de un universo de posibilidades una constante movilidad y búsqueda, ocupando la geometría como incógnita o como síntesis. Como el resultado enigmático de una ecuación planteada por la organización de los espacios por "circulamos cotidianamente" (texto del autor en Galería Mutt)

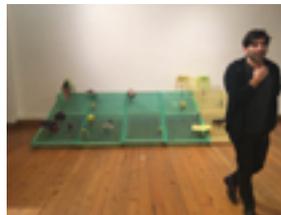


Luego de explorar las venas por dónde circulan los agentes que sustancian el fluido cultural de la ciudad, la agenda del último día me traza un interesante eje Institucional-Alternativo.

Nos encontramos con Enrique en el MAC (Museo de Arte Contemporáneo) para ver dos muestras colectivas de artistas jóvenes chilenos. (siempre pensé que todo artista debería ejercer la condición de joven “per se”)

Dobles de proximidad y *Húsares trágicos* se llaman estas muestras, esta última refiere al título de una novela de Jorge Inostroza acerca de los héroes libertadores, José Miguel Carrera y el caudillo Manuel Rodríguez, involucrados en nefastas rencillas de intereses políticos y masónicos con José de San Martín y Bernardo O'Higgins.

DÍA 3



Montajes excelentes, buena información y el silencio que impone este hermoso edificio nos permite entablar un diálogo observando distintos formatos, inclasificables, minimalistas, sobredimensionados, sin prejuicios estéticos, con sólidos relatos visuales y sonoros.

Acá es donde encuentro esa relación entre el entorno geológico, sus amenazas y su topología tan presencial con los habitantes de esta región.

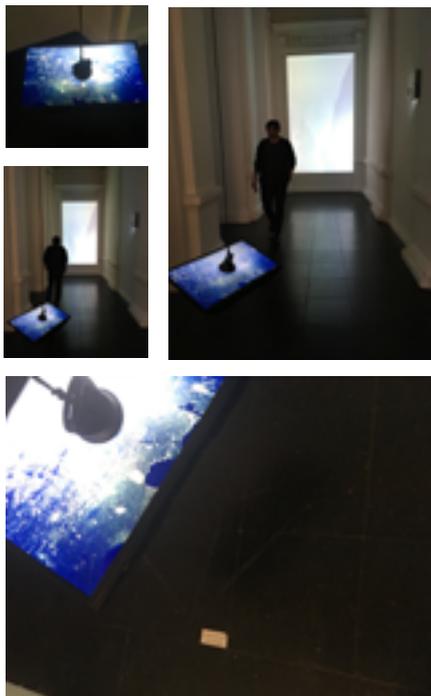
Acá hay algo que no conocemos los que orillamos el Atlántico, algo que aprender, mucho que escuchar y ver, construido con materiales y experiencias ajenas a nuestro entorno. Y acá sumamos.

Dos instalaciones captan mi atención:

Reencuentro, de Natacha Cabellos, son dos trozos de piedra que mediante un mecanismo se acercan y se alejan aleatoriamente, generando una tensión que va desde la fractura, esa constante amenaza sísmica, y el encastre, ese alivio deseado.



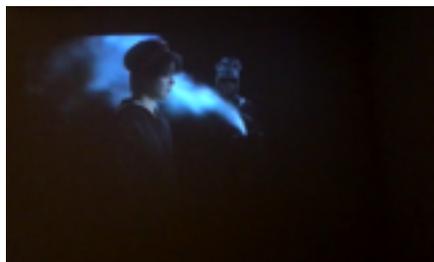
Nadie, de Nicolás Rupcich, es una video instalación en loop sin sonido que desorienta por esa ausencia y propone una actitud reflexiva a la vez que inquietante.



En todas partes y aquí, de Flavia Contreras.

Un video con sonido de aspecto documental, acompañado de una mínima instalación de muñecos delante de la pantalla, mezcla imágenes de archivo de Augusto Pinochet y su mujer en un barco en aguas heladas en plan documental mezclados con falsos videos en plan meme.

“En todas partes y aquí es el relato de viaje de una estudiante intentando terminar la universidad, que busca trazar un mapa de relaciones autobiográficas y políticas al mismo tiempo que, ensaya reconstruir la historia de la Antártica, desde su denominación como territorio chileno, sus intentos de colonización por distintos gobiernos y la incidencia del documental chileno en los intentos de conformación de la identidad visual del lugar. El documental se centra en la realización de una lectura inexacta del imaginario del territorio, mediante el re-visionado de los hitos audiovisuales que han ocurrido en el territorio antártico y la recreación de estos, todo esto opera como un intento por contraponer la historia inexacta de la antártica con la propia historia del país”. Flavia Contreras



Por último, dos obras realizadas en tela.

Poco se gana hilando, pero menos mirando de Claudia Gutierrez y **Paisaje inmigrante** de Simón Sepúlveda.

El primero reproduce dos paisajes, uno suburbano con edificios de plan de viviendas con pintadas callejeras y otro con una construcción de aspecto precario y humilde de zonas rurales de aguda observación contemporánea.

El segundo, realizado en telar de jaquard, se compone de cuatro paños que combinan trazos, logos institucionales y figuras de inocultable composición digital con la textura y una paleta de color propia del hilado que hablan de la cuestión migratoria presente en el paisaje chileno a partir de la llegada inmigrantes haitianos al país.



REFLEXIÓN FINAL/ DÍA 3

Esa muralla, la Cordillera

...

los prejuicios,

los masones, la guerra...

(bla, bla, bla)

ANEXO

Dentro del Museo de Bellas Artes le comento a Enrique mi interés por Gordon Matta-Clark ante una obra de su padre que cruzamos mientras estamos saliendo. Gira inesperadamente hacia una puerta interior muy pequeña, nos asomamos a un hueco interior del edificio y hacia arriba se ve una abertura a cielo abierto, no se ve mucho pero se percibe una de esas incisiones materiales de este pequeño gran artista que marcó mis ideas en arte.



El otro extremo del eje propone una celebración. La propuesta es un festival en un colegio en vías de demolición, tomado ilegalmente pero muy bien organizado por un grupo de productores de fiestas

underground, clubes y sellos independientes de Santiago que se conoce como Recreo.

Desde las 5 PM del sábado hasta las 5 AM del domingo, en lo que fue el gimnasio, el laboratorio, el patio y un par de aulas como escenarios con programación continuada, música electrónica en todas sus variables, performers nudistas bailando entre la gente, disfraces, murales efímeros en las paredes a demoler y mappings proyectados sobre enormes edificios aledaños me encuentro con varios de los artistas que conocí en el viaje. La alegría no es solo brasileña, ya lo sabíamos, pero nos cuesta encontrarlos a celebrarla a los de esta parte.

Nos despedimos con Enrique hasta el próximo encuentro en Buenos Aires.

Un hasta pronto y un gracias totales.

GUILLERMO (WILI) PELOCHE
AEP / SCL / AEP
AGO 2018



LA DESAPARICIÓN DE LOS **ANDES**

Desde aquella gratuidad del yerro
Se abren todavía
Los grandes rios crueles de anchas complacencias
Las montañas solas sobre las lluvias
Los árboles difíciles dejando frutos
En la casa abandonada
Amereida, poema anonimo

La Desaparición de los Andes es una invocación poética que nos invita a evocar la desintegración metafórica de la masa rocosa y mineral que divide Argentina y Chile, creando un cruce trans oceánico intangible, basado en los flujos de comunicación materializados por las comunidades artísticas de ambos países.

Significa también la desaparición de los límites en los medios de representación estéticos del siglo 21, donde pintura, escultura, video, arte para internet y código se integran en una neo obra de arte total, donde la materia energética de la obra se constituye desde su sentido poético y la fuerza por reflejar las complejidades de la muerte de una civilización y el comienzo de otra, del reconocimiento de los cambios de paradigmas científicos, culturales, económicos y políticos, del inicio de la transdisciplinariedad como vector del inconsciente colectivo de nuestra sociedad.

El espacio vacío de las formas negativas, el llano interminable que deja pasar la luz del sol atravesando de este a oeste en la mañana, y de oeste a este en la tarde, se convierte en un campo fértil para la constitución de estructuras estéticas, poéticas, intangibles, imaginarias, creacionistas e imposibles

compuestas por las obras de artistas que confunden sus nacionalidades hasta hacerlas desaparecer, la montaña se invierte, el aconcagua llega casi hasta el infierno, y el viaje interior revela la fragilidad de las identidades comunes, de la sobrevivencia intuitiva, de las comunidades que no distinguen constituciones ni modelos económicos, conectadas con la materia invisible que ha dejado inmanente la cordillera luego de su desaparición.

Inspirada en la obra “Proyecto de Demolición de la Cordillera de Los Andes” del artista chileno Carlos Leppe, la exposición se remite a la existencia de este cuerpo geográfico formado por la fuerza de desplazamiento de las placas tectónicas de Nazca que chocan contra el continente, creando de esta forma una estructura determinante en la constitución identitaria de ambos países.

Esta orogénesis creacionista, que mueve placas imaginarias, convierte la cordillera en un fantasma invisible, en el espectro materializado por las obras de los artistas invocados, para luego desaparecer sin un rumbo trazado, solo inspirados en la inagotable derrota del vértigo.

Guillermo Pelоче / Enrique Rivera

Merodean, como cóndores carroñeros,
por mi vida los hombres y yo,
que no tuve padre,
nunca he sabido tratarlos como al ave nacional.

Este día ya no digas más,
 que me la sigo viendo
 y se me van a quedar
 en los ojos veinte cerros.
 ¡Es la Patrona Blanca
 que da el temor y el denuedo!
 -¿Por qué no se acuesta nunca
 y no se baja? No entiendo.
 Yo jugaría con ella,
 con susto, pero riendo;
 mas ella está encocorada
 y nunca, nunca baja a vernos.
 La grito por si responde
 y apenas contesta el eco.
 ¿Y siempre va a estar así,
 mamá? ¿Por qué estás riendo?
 -Porque a la vez, tú la quieres
 y a la vez, le tienes miedo.
 Dicen que el cordillerano
 mamó leche de dos pechos,
 el uno blando y florido,
 el otro taimado y recio.
 La madraza de ojos fijos
 sólo les copiaba el gesto,
 y el vendimiador contento
 y el fatigado minero,
 rostro dichoso tenían
 contando en hijos sus cerros,
 y yo bien me la tenía
 en las veras y en los sueños.
 -Mama, pero eso que no habla
 ¿cómo es que algo te decía?

-No eran palabras, con gestos
 iba diciendo y diciendo...
 -¡Qué cara pones, la mama,
 y lloras y no es de miedo!
 Y ahora a causa de ti
 siempre voy a estarme viendo
 lo mismo que tú, y a urdir
 con ella veras y cuentos...
 Aunque queremos la Ruta
 varia, ardiente y novelera,
 y al mar buscamos oír
 el duro grito y la endecha,
 pasa siempre que volvemos
 el rostro a la Madre cierta.
 Cuando decae la marcha
 y la garganta jadea
 y nos miramos, tú, Ciervo,
 y yo, la apunta-senderos,
 cae la vista rendida,
 sin buscarlo, sin saberlo,
 sobre aquella Dama Blanca
 que mira y mira sin gestos,
 y la divina y la fiel,
 puro amor y seguimiento,
 la mirada nos devuelve,
 como amando y entendiendo.
 -¿A ti te ha querido, a ti,
 que me pones ese gesto?,
 -Tal vez. Eso parece
 un sí y un no al mismo tiempo.

II

*Andando va con nosotros
como un sueño verdadero,
casi tocando el costado
la dueña de nuestros cuerpos,
como una sola alma fiel
y con semblantes diversos.
Mirando recta hacia el niño,
haciendo señas al Ciervo,
y cerrándose a mí
en un nudo que le entiendo,
mi cordillera camina
con sus carnes y sus huesos.
Centaura y costumbre nuestra,
divina bestia sin tiempo,
aupada por el Espíritu
y abajada por los miembros,
así, entre Dios y nosotros,
existe en Pillán de fuego.
Cada uno de nosotros
la va ignorando y sabiendo;
le va hablando con la marcha
y con el entendimiento,
punzados y enardecidos
de su llameante arponeo.
Sin abajarse nos cubre,
lúcidos vuelve a los ciegos,
y en el tumbo de la sangre
nos amartillea el pecho:
alto yunque que nos hace
medio Arcángel, medio Hefesto.*

*Y así nos labra y nos urge
al filo de piedra y hielo.
Enderezados los tres
o sin alzar nuestros cuellos,
lo mismo la habemos como
al Dios de tactos inmensos:
la desvariamos dormidos
y la sabemos despiertos.
Su vertical nos retiene
o nos suben sus faldeos
que los tres le repechamos
en Pasión o regodeo.
Nunca la alcanzamos, pero
en el soñar la tenemos.
Vamos unidos los tres
y es que juntos la entendemos
por el empellón de sangre
que va de los dos al Ciervo
y la lanzada de amor que
nos devuelve, entendiendo,
cuando los tres somos uno
por amor o por misterio.*

¡Cordillera de los Andes,
 Madre yacente y Madre que anda,
 que de niños nos enloquece
 y hace morir cuando nos falta;
 que en los metales y el amianto
 nos aupaste las entrañas;
 hallazgo de los primogénitos,
 de Mama Ocllo y Manco Cápac,
 tremendo amor y alzado cuerno
 del hidromiel de la esperanza!

Jadeadora del Zodíaco,
 sobre la esfera galopada;
 corredora de meridianos,
 piedra Mazzepa que no se cansa,
 Atalanta que en la carrera
 es el camino y es la marcha,
 y nos lleva, pecho con pecho,
 a lo madre y lo marejada,
 a maná blanco y peán rojo
 de nuestra bienaventuranza.
 Caminas, madre, sin rodillas,
 dura de ímpetu y confianza;
 con tus siete pueblos caminas
 en tus faldas acigüeñadas;
 caminas la noche y el día,
 desde mi Estrecho a Santa Marta,
 y subes de las aguas últimas
 la cornamenta del Aconcagua.
 Pasas el valle de mis leches,
 amoratando la higuera;

cruzas el cíngulo de fuego
 y los ríos Dioscuros lanzas(!);
 pruebas Sargassos de salmuera
 y descienes alucinada...
 Viboreas de las señales
 del camino del Inca Huayna,
 veteada de ingenierías
 y tropeles de alpaca y llama,
 de la hebra del indio atónito
 y del ¡jay! de la quena mágica.
 Donde son valles, son dulzuras;
 donde repechas, das el ansia;
 donde azurea el altiplano
 es la anchura de la alabanza.
 Extendida como una amante
 y en los soles reverberada,
 punzas al indio y al venado
 con el jengibre y con la salvia;
 en las carnes vivas te oyes
 lento hormiguero, sorda vizcacha;
 oyes al puma ayuntamiento
 y a la nevera, despeñada,
 y te escuchas el propio amor
 en tumbo y tumbo de tu lava.
 Bajan de ti, bajan cantando,
 como de nupcias consumadas,
 tumbadores de las caobas
 y rompedor de araucarias.
 Aleluya por el tenerte
 para cosecha de las fábulas,
 alto ciervo que vio San Jorge

*de cornamenta aureolada
y el fantasma del Viracocha,
vaho de niebla y vaho de habla.
¡Por las noches nos acordamos
de bestia negra y plateada,
leona que era nuestra madre
y de pie nos amamantaba!
En los umbrales de mis casas,
tengo tu sombra amoratada.
Hago, sonámbulo, mis rutas,
en seguimiento de tu espalda,
o devanándome en tu niebla,
o tanteando un flanco de arca;
y la tarde me cae al pecho
en una madre desollada.
¡Ancha pasión, por la pasión
de hombros de hijos jadeada!
¡Carne de piedra de la América,
halalí de piedras rodadas,
sueño de piedra que soñamos,
piedras del mundo pastoreadas;
enderezarse de las piedras
para juntarse con sus almas!
¡En el cerco del valle de Elqui
bajo la luna de fantasma,
no sabemos si somos hombres
o somos peñas aprobadas
Vuelven los tiempos en sordo río
y se les oye la arribada
a la meseta de los Cuzcos
que es la peana de la gracia.*

*Silbaste el silbo subterráneo
a la gente color del ámbar;
no desatamos el mensaje
enrollado de salamandra;
y de tus tajos recogemos
nuestro destino en bocanada.
¡Anduvimos como los hijos
que perdieron signo y palabra,
como beduino o ismaelita,
como las peñas hondeadas,
vagabundos envilecidos,
gajos pisados de vid santa,
vagabundos envilecidos,
como amantes que se encontraran!
Otra vez somos los que fuimos,
cinta de hombres, anillo que anda,
viejo tropel, larga costumbre
en derecha a la peana,
donde quedó la madre augur
que desde cuatro siglos llama,
en toda noche de los Andes
y con el grito que es lanzada.
Otra vez suben nuestros coros
y el roto anillo de la danza,
por caminos que eran de chasquis(2)
y en respunte de llamaradas.
Son otra vez adoratorios
jaloneando la montaña
y la espiral en que columpian
mirra-copal, mirra-copaiba,
¡para tu gozo y nuestro gozo*

*balsámica y embalsamada!
El fueguino sube al Caribe
por tus punas espejeadas;
a criaturas de salares
y de pinar lleva a las palmas.
Nos devuelves al Quetzalcóatl
acarreándonos al maya,
y en las mesetas cansa-cielos,
donde es la luz transfigurada,
braceadora, ata tus pueblos
como juncales de sabana.
¡Suelde el caldo de tus metales
los pueblos rotos de tus abras;
cose tus ríos vagabundos,
tus vertientes acainadas.
Puño de hielo, palma de fuego,
a hielo y fuego purificanos!
Te llamemos en aleluya
y en letanía arrebatada.
¡Especie eterna y suspendida,
Alta-ciudad -Torres-doradas,
Pascual Arribo de tu gente,
Arca tendida de tu Alianza!*

*Tengo unas ganas locas de gritar
Viva la Cordillera de los Andes
Muera la Cordillera de la Costa.
La razón ni siquiera la sospecho*

*Pero no puedo más:
¡Viva la Cordillera de los Andes!
¡Muera la Cordillera de la Costa!*

*Hace cuarenta años
Que quería romper el horizonte,
Ir más allá de mis propias narices,
Pero no me atrevía.
Ahora no señores
Se terminaron las contemplaciones:
¡Viva la Cordillera de los Andes!
¡Muera la Cordillera de la Costa!*

*¿Oyeron lo que dije?
¡Se terminaron las contemplaciones!
¡Viva la Cordillera de los Andes!
¡Muera la Cordillera de la Costa!*

*Claro que no respondo
Si se me cortan las cuerdas vocales
(En un caso como éste
Es bastante probable que se corten)
Bueno, si se me cortan
Quiere decir que no tengo remedio
Que se perdió la última esperanza.*

*Yo soy un mercader
Indiferente a las puestas de sol
Un profesor de pantalones verdes
Que se deshace en gotas de rocío
Un pequeño burgués es lo que soy
¡Qué me importan a mí los arreboles!
Sin embargo me subo a los balcones
Para gritar a todo lo que doy
¡Viva la Cordillera de los Andes!
¡¡Muera la Cordillera de la Costa!!*

*Perdonadme si pierdo la razón
En el jardín de la naturaleza
Pero debo gritar hasta morir
¡¡Viva la Cordillera de los Andes!!
¡¡¡Muera la Cordillera de la Costa!!!*

1. Antes que su hija de 5 años se extraviara entre el comedor y la cocina, él le había advertido: “-Esta casa no es grande ni pequeña, pero al menor descuido se borrarán las señales de ruta y de esta vida al fin, habrás perdido toda esperanza”.

2. Antes que su hijo de 10 años se extraviara entre la sala de baño y el cuarto de los juguetes, él le había advertido: “-Esta, la casa en que vives, no es ancha ni delgada: sólo delgada como un cabello y ancha tal vez como la aurora, pero al menor descuido olvidarás las señales de ruta y de esta vida al fin, habrás perdido toda esperanza”.

3. Antes que “Musch” y “Gurba”, los gatos de la casa, desaparecieran en el living entre unos almohadones y un Buddha de porcelana, él les había advertido: “-Esta casa que hemos compartido durante tantos años es bajita como el suelo y tan alta o más que el cielo, pero, estad vigilantes porque al menor descuido confundiréis las señales de ruta y de esta vida al fin, habréis perdido toda esperanza”.

4. Antes que “Sogol”, su pequeño fox-terrier,
desapareciera
en el séptimo peldaño de la escalera hacia el 2º piso,
él le había dicho: “-Cuidado viejo camarada mío,
por las ventanas de esta casa entra el tiempo,
por las puertas sale el espacio;
al menor descuido ya no escucharás las señales de ruta
y de esta vida al fin, habrás perdido toda esperanza”.

5. Ese último día, antes que él mismo se extraviara
entre el desayuno y la hora del té,
advirtió para sus adentros:
“-Ahora que el tiempo se ha muerto
y el espacio agoniza en la cama de mi mujer,
desearía decir a los próximos que vienen,
que en esta casa miserable
nunca hubo ruta ni señal alguna
y de esta vida al fin, he perdido toda esperanza”.

HAY QUE PAVIMENTAR la cordillera
pero no con cemento ni con sangre
como supuse en 1970
hay que pavimentarla con violetas
hay que plantar violetas
hay que cubrirlo todo con violetas
Humildad
Igualdad
Fraternidad
hay que llenar el mundo de violetas

Mi vida, en la cu...
en la cumbre de los Andes,
mi vida, donde hay e...
donde hay estrellas por miles,
mi vida, donde hay e...
donde hay estrellas por miles.
Mi vida, ¿cuál bande...
cuál bandera es más hermosa,
mi vida, que la ba...
que la bandera de Chile?
Mi vida, en la cum...
en la cumbre de los Andes.

“¡Date vuelta!”

La bandera de Chile,
mi vida, de tricolor,
consuelo del chileno,
mi vida, reina de amor.
La bandera de Chile,
mi vida, de tricolor.

“¡Otra! / ¡Vuelta!”

Reina de amor, ay sí.
Mi vida, viene triunfante
en todas las batallas,
mi vida, sale adelante.

“¡Y vuelta la...!”

¡Con tu preciosa estrella,
mi vida, eres más bella!

ARG CH

SELECCIÓN DE ARTISTAS **ARGENTINOS**

DIEGO ALBERTI

<http://www.diegoalberti.net/>

OBRA

Algoritmo 1. dispositivo 1.2.3

Dispositivo electrónico programado.
0.30 x 0.48. x 0.05 (2018)
microcontrolador, leds, passpartout.
1/2 + copia de artista

Artista, docente y programador. Estudió diseño de Imagen y Sonido y Diseño Gráfico en la Facultad de Arquitectura, Diseño y Urbanismo de la Universidad de Buenos Aires. Participó en el taller Interactivos del Espacio Fundación Telefónica, en el taller de proyectos del medialab del Centro Cultural de España en Buenos Aires y el taller AVLab del Medialab Prado de Madrid. Sus trabajos han sido exhibidos en los museos Juan B. Castagnino y MACRO de Rosario, en el Centro Cultural Kirchner, el Centro Cultural Recoleta, el Centro Cultural San Martín y el Centro Cultural de España de Buenos Aires, en el Museo de Arte Contemporáneo de Bahía Blanca, en Medialab Prado Madrid y en FILE festival de San Pablo, Digital Design weekend en Victoria & Albert Museum de Londres y Espacio Laboratorio de Festival, entre otros. En 2016 obtiene el primer premio de la 4ta edición de la Bienal Kosice.



LEONARDO SOLAAS

<http://solaas.com.ar/index.html>

OBRA

Trayectorias condensadas (Valparaíso)
2018

Grabado s/ papel de algodón
30 x 40 cm.
Video (Loop) 13 min. c/ sonido

"Trayectorias Condensadas" es el nombre de una muestra individual en el marco del festival "Sinapsis", en el Centro de Extensión (Centex) del Ministerio de las Culturas de Chile, todavía abierta al público. Allí se presentan los resultados de un mes de residencia en CasaPlan Valparaíso, que se desarrolló durante julio y agosto de 2018.

Es artista y programador de Buenos Aires, Argentina. Estudió Filosofía en la Universidad de Buenos Aires, pero es autodidacta en todo lo que hace ahora. Ha trabajado en diversas áreas relacionadas con la cultura digital, incluida la visualización de datos, diseño de interfaces, obras de net-art, instalaciones interactivas, juegos móviles, redes sociales, plataformas de creación colaborativa, etc. Tiene un interés particular en los sistemas generativos: es decir, la exploración del proceso algorítmico para la producción semiautomática de pinturas, dibujos, video y sonido. Entre otros lugares, su trabajo ha sido expuesto en International Media Art Award (Alemania), 5ta Bienal del Mercosur (Brasil), Transmediale 06 (Alemania), OFFF International Festival (España), Impakt Festival (Holanda), Interface & Society (Noruega), Designmai 07 (Alemania), FILE 2008 (Brasil), Visualizar '09 (España), Extranjerías (México), Turbulence.org (EE. UU.), etc.



View of Point Barrow



View of Point Barrow



View of Point Barrow



View of Point Barrow



View of Point Barrow



View of Point Barrow



View of Point Barrow



View of Point Barrow



View of Point Barrow



View of Point Barrow



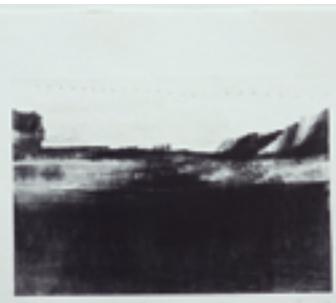
View of Point Barrow



View of Point Barrow



View of Point Barrow



View of Point Barrow

GABRIEL RUD

<http://gabrielrud.com/sitio/>

OBRA

Sesión 2018

Díptico de 2 Videos (horizontal / vertical)
Time Lapse / VR

La obra **Sesión** forma parte de una investigación teórica y experimental sobre las posibilidades de la escultura en entornos de realidad virtual. Dos pantallas forman un díptico que muestra el proceso y el resultado del modelado de una pieza.

Es una muestra de un proyecto en desarrollo sobre prácticas escultóricas en entornos de sensibilidad mediada, donde se producen volúmenes inmatrimales con medio digitales, softwares y hardware que permiten modelar piezas a partir de gestualidad física.

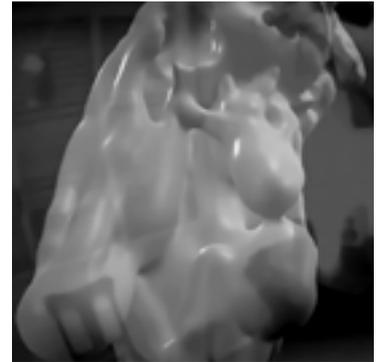
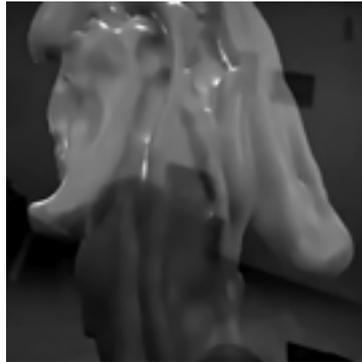
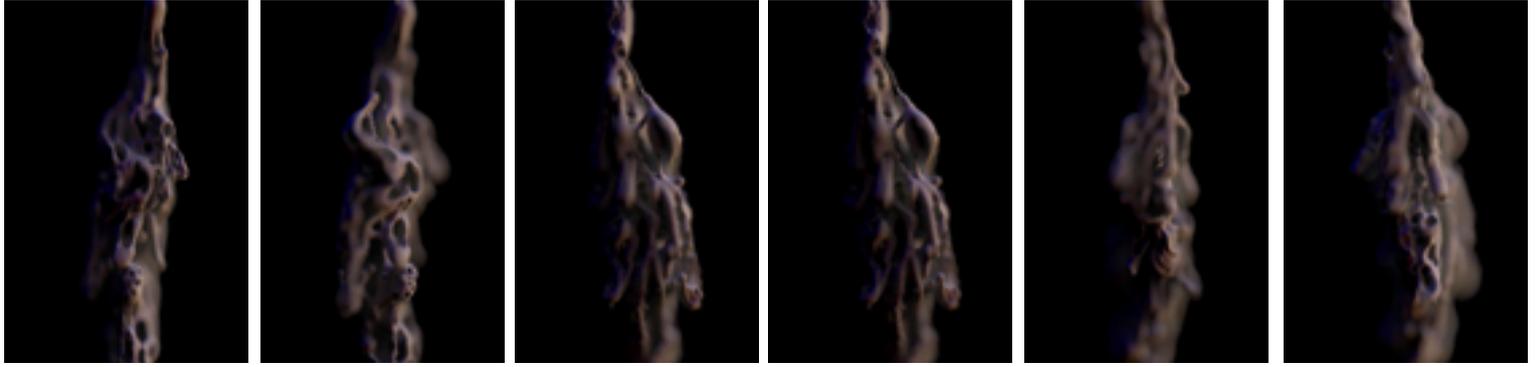
En el caso de esta obra en particular, utilizo un sistema de realidad virtual compuesto por un casco y dos controles que capturan el movimiento de las manos, con capacidad de sensado del cuerpo en el espacio, lo que permite recorrer la pieza y modificar su escala relativa durante el modelado. A partir de la adición y sustracción de concavidades y convexidades se crea una pieza no figurativa, con cierta morfología que remite a lo orgánico.

Dos monitores de 50 pulgadas, a manera de díptico, muestran la sesión completa de modelado junto con la pieza resultante.

El proceso fue capturado mediante 2 cámaras, que superpuestas a la visión en primera persona desde el casco funcionan como realidad aumentada. Condensa, en 6 minutos, a través del montaje y el time lapse, una jornada de trabajo de 12 horas, incluyendo, pruebas, errores, insistencias y aciertos.

La pieza final, en un monitor de formato vertical, muestra la pieza resultante girando sobre su eje en un loop continuo. Iluminada lateralmente y con profundidad de campo acotada que produce desenfoque de algunas áreas.

Especialista en Lógica y Técnica de la Forma y Diseñador de Imagen y Sonido (UBA). Se desempeña como profesor adjunto de las materias Proyecto Audiovisual y Fotografía en Facultad de Arquitectura Diseño y Urbanismo de la Universidad de Buenos Aires. Es investigador del proyectoidis.org (Investigaciones en Diseño de Imagen y Sonido). Obtuvo diversos premios y becas, entre los cuales se destacan la Beca del Fondo Nacional de las Artes en la especialidad Medios Audiovisuales (2015) y el Primer Premio Adquisición del Salón Nacional en la categoría nuevos soportes e instalaciones (2013). Su obra ha sido exhibida en numerosas instituciones y eventos en la Argentina y el extranjero, como el Museo de Arte Moderno, Museo castagnino de Rosario, el Palais de Glace, el Museo Emilio Caraffa de Córdoba, el Centro Cultural San Martín, Metropolitan Art Preview (Alemania), La Caixa Forum (España) y el Museo de Arte Carrillo Gil (México), Templo Qorikancha (Perú), entre otros. Vive y trabaja en Buenos Aires



MAGDALENA MOLINARI

<http://cargocollective.com/magdalenamolinari>

OBRA

Dispositivo Abstractivo III 2018

Luz Led y control digital.

¿Qué es lo que vemos cuando no entendemos lo que vemos?

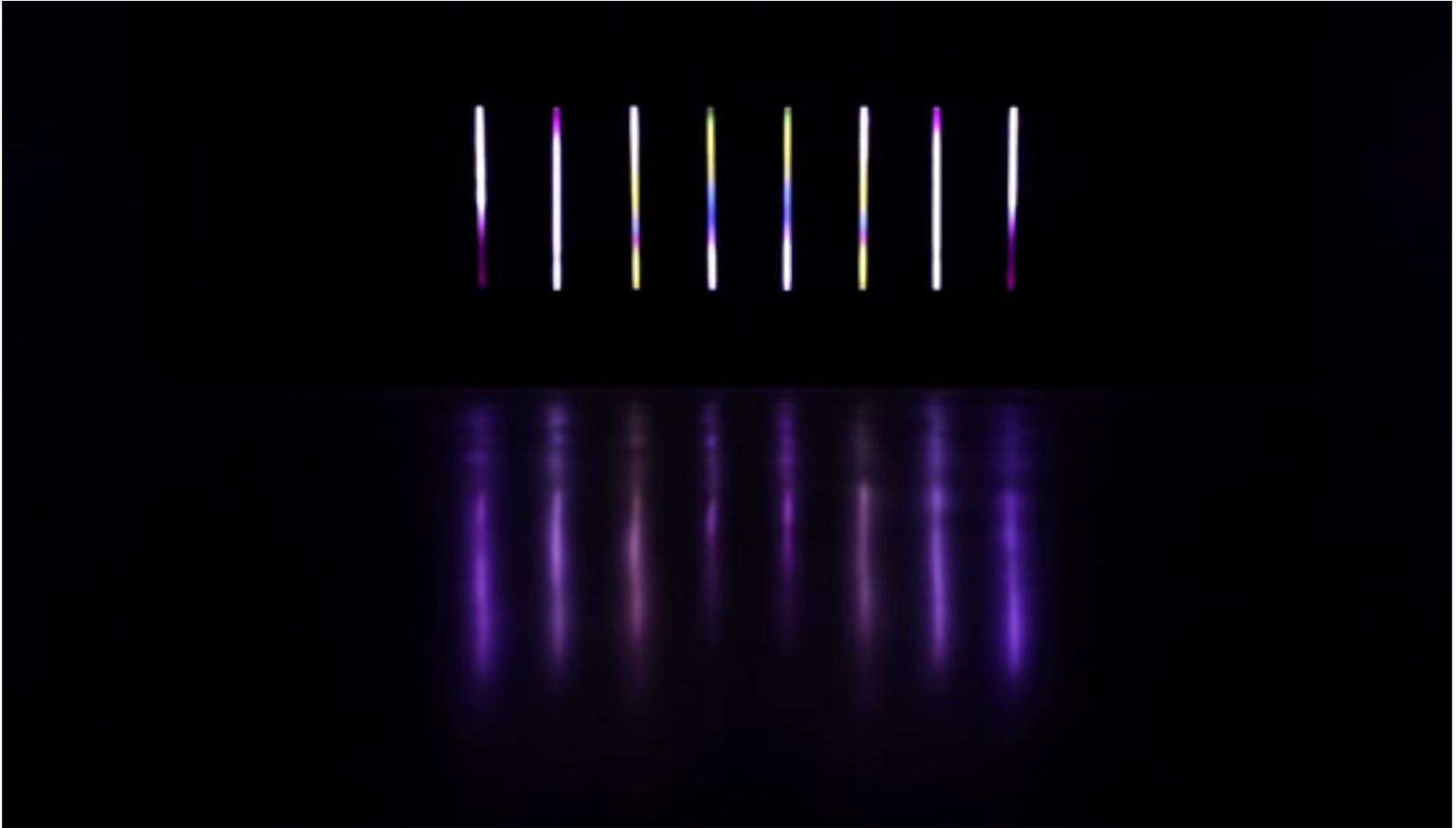
La imagen digital relaciona lo visual con la luz. A partir del uso de dispositivos led, que se comportan como pixels emisores de luz, la definición de la imagen se puede manipular. El hecho de que la imagen digital puede ser modificada y sus cualidades controladas a través de cálculos y dispositivos de control, afecta su estabilidad como portadora de significados y afecta también a su valor simbólico. Su significado ya no es estático, si no que es maleable. Ya no trabaja por semejanza si no que opera a niveles más profundos que la conciencia, generando asociaciones complejas y no lineales. La luz es ya una cualidad de la imagen, es la cualidad que genera un desborde, por fuera de los límites de la matriz de píxeles.

Mediada por la supremacía de la imagen y el diseño, las figuras geométricas poseen una simbología muy enquistada y estática. Se vuelve importante recordar que trabajos como los de Vasily Kandinsky, pueden verse como formas de plasmar su manera de ver el mundo que lo rodea. Incluso, un intento de sistematización de su percepción. En diversos ensayos a lo largo de su vida, Kandinsky desarrolla esta sistematización, al analizar su uso y significado en todas las formas de arte y su efecto sobre el espíritu humano y en paralelo experimenta en sus cuadros las posibilidades de este sistema:

“(…) Me gustaría hacer un gran paisaje de Moscú –tomar elementos por doquier y reunirlos en un cuadro–, piezas fuertes y débiles mezcladas en un todo, de igual manera que el mundo es una mezcla de elementos diferentes. Tiene que ser como una orquesta. […] A las ocho de la tarde me acerqué al Kremlin para ver las iglesias desde la perspectiva que necesitaba para el cuadro. Y se desplegaron ante mis ojos nuevas riquezas. […] Poco a poco se desarrolla en mi imaginación, y lo que era tan sólo deseo adquiere formas reales.” Extractos de cartas de Kandinsky enviadas a Gabriele Münter el 4 de junio y el 4 de septiembre de 1916.

Mi objetivo es avanzar desde la pintura abstracta de principios del siglo XX, pasando por los trabajos de los expresionistas abstractos de los 60 hacia la creación de una video instalación abstracta, pero manteniendo esta idea de sistema de representación visual, pues al agregar movimiento y dispositivos espaciales a la forma y el color, su efecto perceptivo se potencia.

Es arquitecta y artista argentina. Actualmente reside en Buenos Aires. Combinando arte electrónico, instalaciones espaciales, luz, color y video, sus obras exploran el encuentro entre los sentidos humanos y dispositivos espaciales y materiales. Desde 2010 hasta hoy, ha estudiado artes electrónicas y programación en instituciones independientes. Durante ese período ha desarrollado varias instalaciones luminicas como solista y en grupos. En 2016, comenzó una maestría en Artes Electrónicas en la Universidad de Tres de Febrero. En 2017 ganó una beca para realizar una residencia en un centro de arte en Quebec, Canadá. Actualmente está trabajando en su proyecto de tesis desarrollando trabajos que integran imagen, materia y espacio a través de la luz.



<https://www.youtube.com/watch?v=84FH0OZHl8>

JUAN SORRENTINO

<http://juansorrentino.com.ar/>

OBRA

Sismo
2017

Fleje acero / parlante 15" / amplificador
Frecuencia 3 Hz.
2.60 x 0.40 m

Juan Sorrentino (nacido en 1978) es un artista, músico y compositor con sede en Buenos Aires, Argentina. Crea obras e instalaciones electrónicas, acústicas y de conciertos multimedia que exploran conceptos de lenguaje visual, contexto poético e imaginación colectiva. El trabajo de Sorrentino ha sido presentado en diversos lugares en América del Sur, Estados Unidos y Europa. Ha recibido numerosos premios a través de las Becas UNESCO-Aschberg para artistas; el Premio de la Residencia de Bourges; Fondo Nacional de las Artes (FNAC); el Instituto Goethe de Córdoba; y el Ministerio de Cultura de España Reina Sofía, entre otros. Ha expuesto en Metronom (Barcelona), Espacio Marzana (Bilbao), Círculo de Bellas Artes (Madrid), MARCO (Vigo), Nau Coclea (Girona), IMAGO (Buenos Aires), Centro Cultural Recoleta (Buenos Aires), Foro Cultural de Guanajuato, y el Teatro María Grever (México), entre otros. Su obra está incluida en las colecciones del Museo del Arte Contemporáneo en Bahía Blanca; el Museo Genaro Pérez, el Museo Provincial de Bellas Artes Emilio Caraffa y la Fundación ONCE en España; y colecciones privadas. Sorrentino es licenciado por el Media Center d'Art y Disseny (MECAD) de Barcelona y la Universidad de Córdoba (Argentina).



GUIDO CORALLO

<http://gcrll.net/>

OBRA

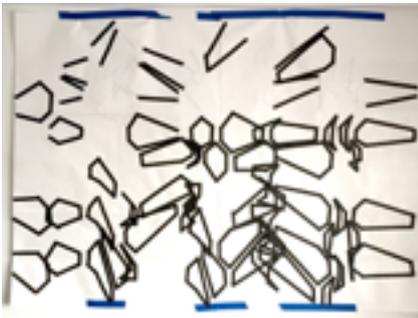
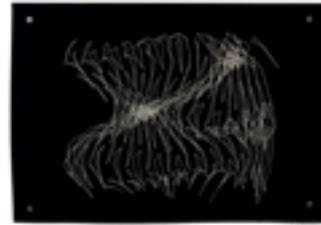
Apariencia del derrumbe 2018

Dibujos ploteados
instalación site specific con cinta negra

Apariencia del derrumbe es una obra sobre las formas en las que una imagen puede fallar, o más bien, sobre la búsqueda deliberada de esa falla. No se trata, por lo tanto, de un mero error, sino de una anomalía específica, que tiene lugar en el espesor de un umbral muy acotado que suele ser identificado como el borde del caos: la zona de transición que separa los comportamientos regulares de los completamente caóticos. Allí encuentran su equilibrio los atributos contradictorios de ambos extremos. Es, sin embargo, un equilibrio inestable, que resulta de una tensión dinámica.

Los dibujos de Corallo que componen esta serie son expresiones de esta búsqueda intencionada, controlada y determinista para hacer emerger la imagen justa: aquella en la que se reconoce el instante preciso de transformación entre su origen regular y su devenir caos. Podemos tal vez pensar que esta construcción de una falla es un movimiento que arranca a la imagen del patrón geométrico perfecto para acercarlo al mundo real, como el paso más pequeño posible en dirección a la figuración que, sin llegar a ella, nos habilita ya a imaginar o sospechar nuestra propia versión de esos mundos posibles, imaginarios, virtuales. (Brief curatorial xpor Gabriela Cárdenas.)

Guido Corallo (Buenos Aires, Argentina, 1978). Artista y Programador. En el año 2001 comenzó la carrera de biología en la Facultad de Ciencias Exactas y Naturales (UBA) donde desarrolló tareas de investigación en los Laboratorios de Dispositivos Moleculares y de Neurociencia Integrativa. Durante este período se dedicó también a la docencia, capacitación y a la divulgación científica. Tras haber realizado diversos trabajos web, en 2007 decidió volcarse completamente a la programación, en particular a proyectos relacionados con el arte y la interactividad. Actividades que hoy en día continúa realizando a partir del desarrollo de proyectos independientes. Ronda conceptos como generatividad, complejidad, propiedades emergentes, modelado de sistemas naturales, agentes autónomos e inteligencia artificial. Su trabajo audiovisual y producción artística ha sido exhibido individual y colectivamente en el Centro Cultural Kirchner, Festival PlusCode (Centro Cultural San Martín), Blanco Galería, Alpha Centauri Galería, Bienal Internacional de Arte Digital The Wrong, entre otros.



SOL DEL RIO

<https://youtube.com/SoldelRioMusicVisual>

OBRA

Hemisferios SRight _SLeft (Screenshot)
2018

Acrílico sobre lienzo, Díptico
60 cm x 60 cm, 60 cm x 60 cm.

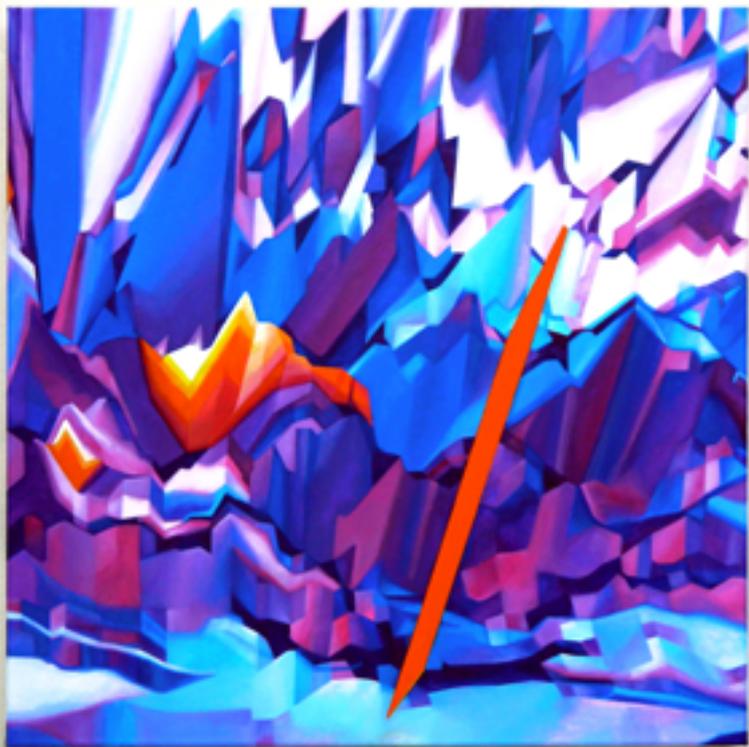
Hemisferios es parte de una serie de trabajos de la artista basados en dibujos de superficies en 3D, que realiza a partir del uso de sus collages digitales aplicados como materialidad y color capturando lo que denomina paisajes a partir de la interfaz _SS (screenshots)_ que luego pinta, en acrílico sobre tela transformando el material digital en pictórico. Establece una relación con el entorno geográfico _Hemisferios (esfera, planeta, norte y sur) _y las partes de nuestro cerebro humano racional y emocional _SRight,SLeft Díptico (humano, cerebro, derecho, izquierdo)_

Investiga la interfaz como paisaje visual, la simultaneidad espacial-temporal y la intersección entre naturaleza-tecnología. Utiliza diferentes medios y softwares trabajando con sonido, animación, pintura, collage y performance. Mezcla su música con videos de producción propia en tiempo real. Su música está compuesta digitalmente, contiene voces, grabaciones de instrumentos analógicos y sonido ambiente. Estilo minimal, techno de estética deconstructivista, futurista.

Desde 2008 produce piezas audiovisuales experimentando con pintura, objeto, video, visuales en tiempo real, instalación y música.

En 2011 hace su primer presentación Live AV con su obra MonsterShine en Fábrica Sat, Montréal, la cual exhibe años después en diferentes salas, clubes y museos. Produce y edita su Album Resonancia y Luminar EP en 2016 - 2017 los cuales se destacan, junto a varias de sus piezas audiovisuales, en diferentes medios de prensa.

Exhibió en espacios como Festival MUTEK Montreal Canadá, Panorámica, Museo de la Mujer, Córdoba; Trimarchi, Mar del Plata; Ciclo Bellos Jueves, Museo Nacional de Bellas Artes; Art Futura, MALBA; Planetario Galileo Galilei; Centro de Museos; Galería Mite; ArteBA; Centro Cultural Recoleta; Centro Cultural de España BA; +CODE, El Cultural San Martín; Cúpula CCK; Linaje, Fundación ICBC; Fábrica, MUTEK México.



LUCAS DM

www.lucasdm.com.ar

OBRA

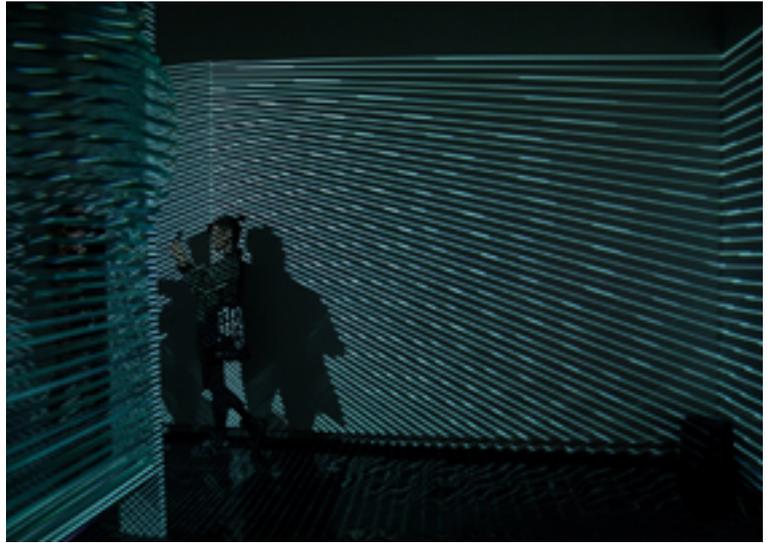
Persistencia Multiplicación y Retraso 2017

Es una instalación sonora visual espacial temporal, que procesa muestreos sonoros en tiempo real pero que tiene como objetivo hacer persistir en el espectador la fenomenología de la selección perceptual, alterando el sentido del espacio y tiempo en la sala, produciendo reflejos y transformaciones de la toma original. Persistencia Multiplicación y Retraso pone de manifiesto el entramado social, los mecanismos de vinculación con los estímulos, y los procedimientos de intuición y entendimiento del ser y su entorno.

“Arbitraria y relativa, la percepción es distorsionada por nuestros estados de ánimo: las emociones que nos atraviesan hacen que nuestra percepción varíe, como así también la persistencia del estímulo. Un momento previo al proceso de multiplicación significativo que necesita mantenerse eternizado, quieto e inmóvil...”

“El procedimiento de estimulación perceptual parece ir en contra del ser parmenídeo, único, indivisible, inengendrable y permanente. Declara un devenir, manifiesta una concatenación de eventos que provienen de la experiencia sensible y no de la pura lógica inmutable. Ser y pensar no son lo mismo...” *Lucas Zambrano*

Es VJ y artista audiovisual, con bases en Ingeniería informática y Diseño gráfico. Desde 2007 explora el campo de la imagen en tiempo real en relación al sonido y el espacio físico, desarrollando herramientas y ecosistemas de software específicos para cada proyecto. Siempre asociado con diferentes artistas, sus trabajos abarcan desde performances e instalaciones audiovisuales en museos y espacios de arte a shows full dome cuadrifónicos y desarrollos en grandes festivales. Participando en proyectos como IDV (Investigación y Desarrollo Visual), Limantes DJVJTJ, Zizek Club, Dubscope, Misiones Cortas Clandestina Weekend Nerd, Melmann y Entre Ríos, entre otros, se ha presentado en festivales como Mutek AR, Sónar+D BA, Sónar BA, Onedotzero BA, Panorámica, TDI, TMDG, y espacios de arte y museos como el Museo Nacional de Bellas Artes, Museo de Arte Moderno de Bs As, MACBA, Museo MAR, CCK, CC Recoleta, CCEBA, TACEC Teatro Argentino, CETC Teatro Colón, Espacio Plá, CC Matienzo, Casa del Bicentenario y Feria Arco Madrid 2017.



HERNÁN KERLEÑEVICH

<http://cargocollective.com/hernan>

OBRA

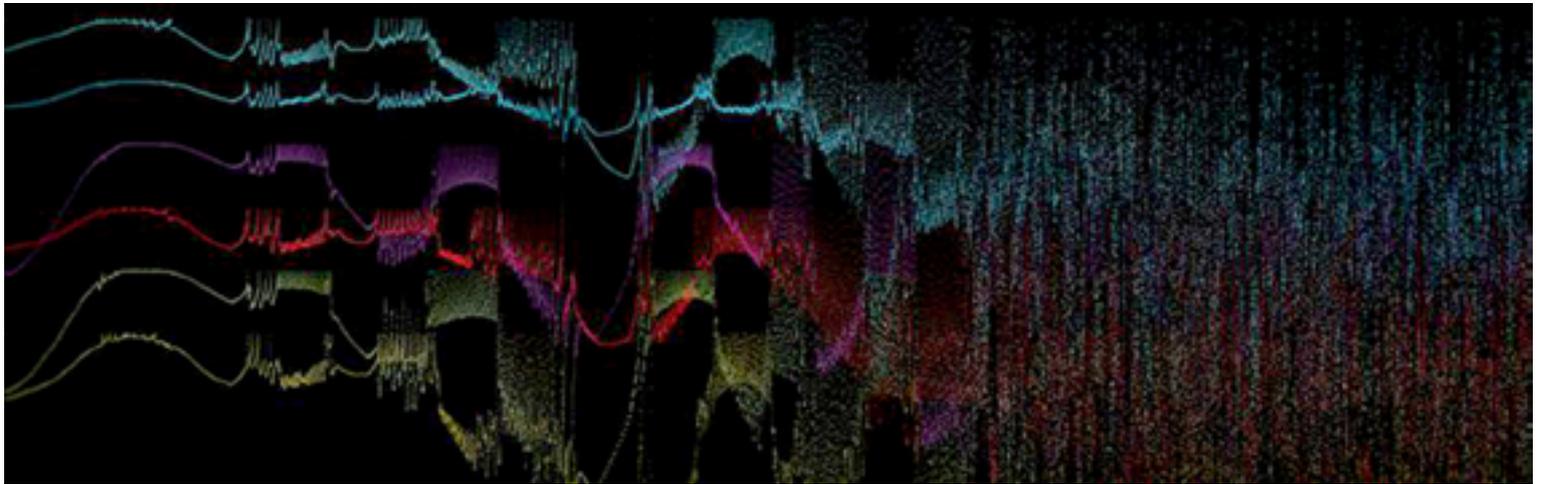
Santiago
2011

Entorno de simulación de redes neuronales biológicas para la creación de obras generativas en realtime.

Las neuronas son bio-instrumentos capaces de generar ritmos, tanto de manera espontánea como en reacción a estímulos externos. Con funciones y propiedades rítmicas distintivas, se comunican entre sí transmitiendo pulsos eléctricos desde un lugar a otro del organismo, configurando así redes de múltiples niveles jerárquicos. De este tipo de redes, a partir de la interacción de eventos distribuidos en el tiempo y el espacio, emerge un inmenso gradiente de patrones rítmicos. Éstos pueden presentar desde una organización simple y sincrónica hasta complejas capas polirítmicas en constante evolución.

Basado en estos antiguos dispositivos biológicos, Santiago permite diseñar redes neuronales y distribuir propiedades de su actividad a parámetros de generación y modulación de eventos, tanto sonoros como visuales. Programado enteramente en PureData-Gem, está constituido por módulos de diseño, sonificación y visualización, que proporcionan al usuario un acceso intuitivo a la dinámica de las redes. Santiago invita de ese modo a la exploración estética para su uso en diferentes escenarios de performance, en tiempo real y diferido.

Licenciado en Composición Musical con Medios Electroacústicos, egresó en 2005 de la Universidad de Quilmes, donde actualmente dicta clases en el área de Computación Aplicada a la Música y cursa el Programa de Doctorado, con beca del Consejo Nacional de Investigaciones Científicas y Técnicas (Conicet). Desarrolla su investigación en el Laboratorio de Acústica y Percepción Sonora, en el marco del Programa Teatro Acústico. Trabaja como compositor musical, produciendo obras instrumentales y electroacústicas en múltiples formatos. Hace diseño, edición y montaje de sonido para medios audiovisuales y música original para cine y teatro. Realiza instalaciones e intervenciones sonoras, principalmente con el grupo Buenos Aires Sonora, que integra desde sus inicios en 2003. El arte sonoro interactivo, las nuevas interfaces y la performance en tiempo real se constituyen en zonas de su constante exploración.



MANUEL **GAMBOA NAÓN**

manoloide.com

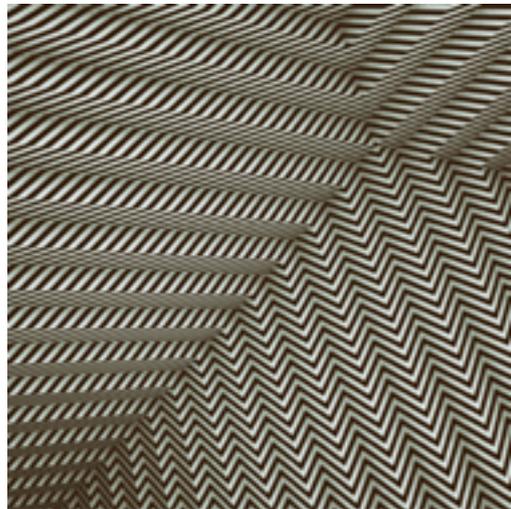
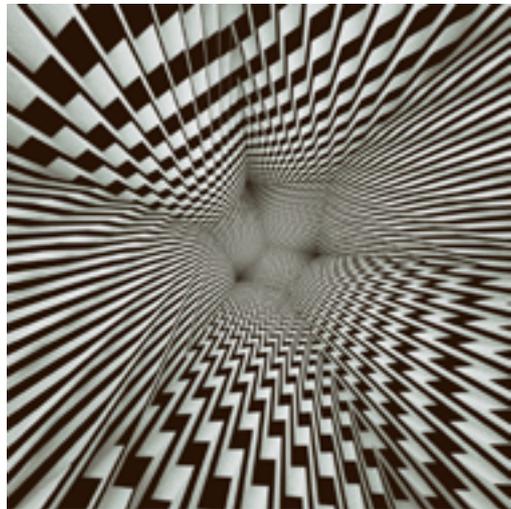
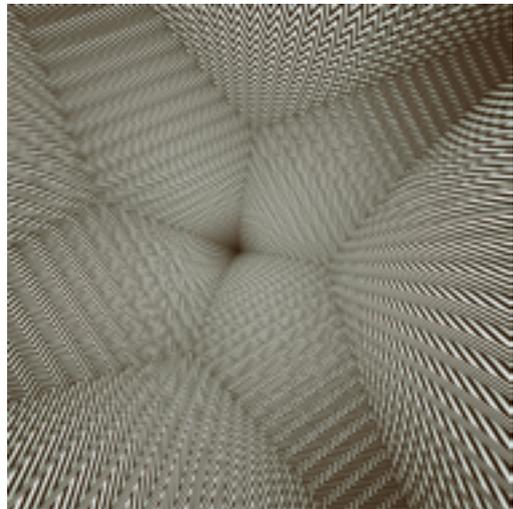
OBRA

OPPP

Codificador creativo de Argentina. Realiza instalaciones interactivas, videojuegos, visualización de datos, páginas web y herramientas para publicidad digital. Le encanta aprender y experimentar con diferentes idiomas como Processing, Openframeworks, Unity, vvvv, Puredata y Javascript. Está obsesionado con la generatividad, le gusta programar imágenes en las que trabaja con patrones geométricos, texturas y sobrecarga. En su tiempo libre hace música, dibujo y modela imágenes en 3D.

Es una serie de imágenes que hice en Blender.

Estos son mis primeros estudios tratando de hacer trabajos ópticos.



ARG CH

SELECCIÓN DE ARTISTAS **CHILENOS**

NATACHA CABELLOS

OBRA

Reencuentro

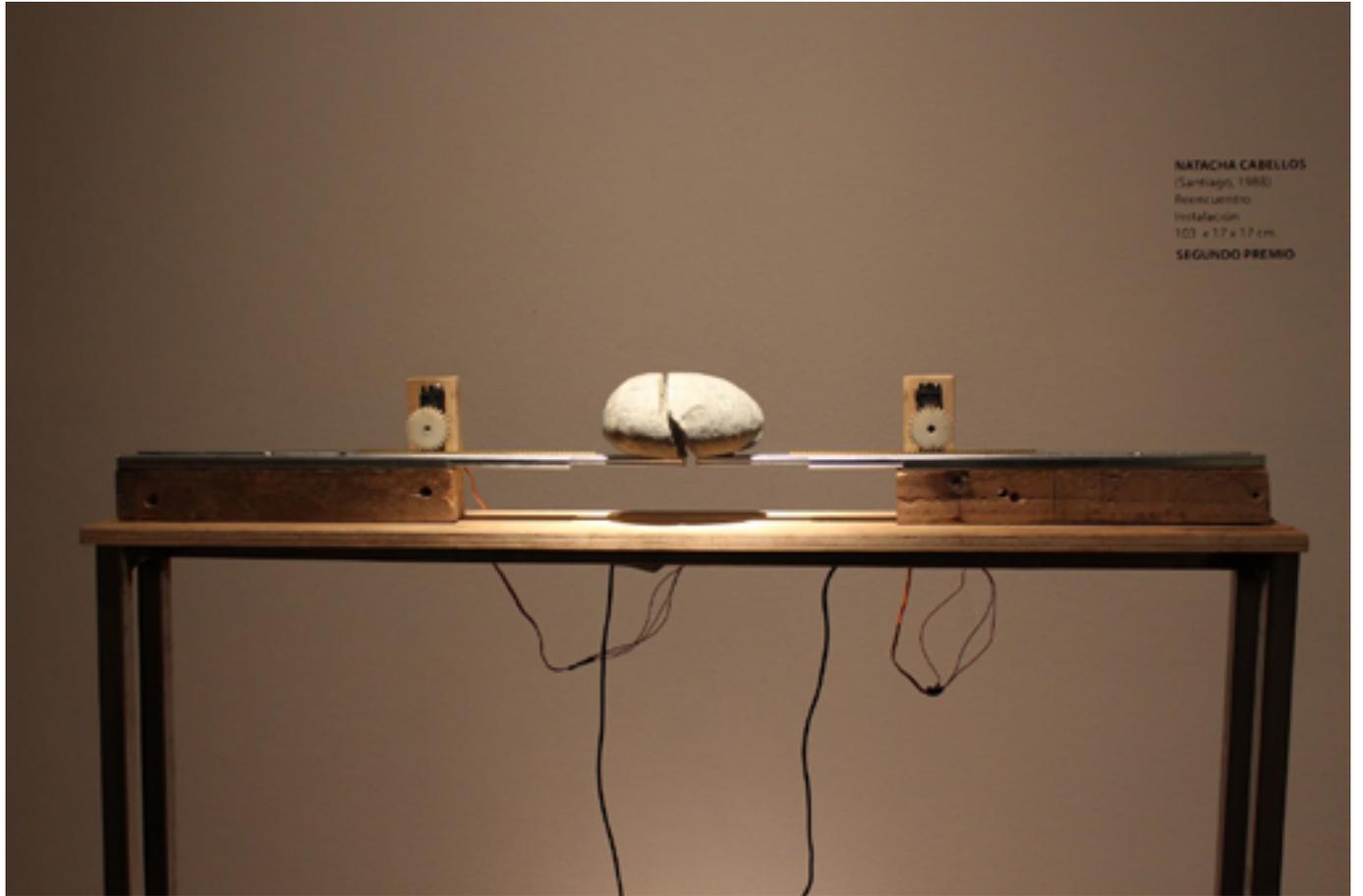
Instalación

103x23x20 cms.

Palabras claves: Terremotos, animación, electricidad, Los Andes, placas tectónicas, surrealismo

Reencuentro, surge del hallazgo de dos mitades de una misma piedra encontradas en lugares distantes entre sí en una playa del litoral chileno. La primera parte la vi con la mitad del cuerpo enterrado en la arena, era sólo media piedra y por su aspecto común no llamó mi atención. La segunda parte la hallé al final de una gran escalera que subía a la cima de una quebrada, y al ver la gran similitud con la piedra partida enterrada en la arena, fui al encuentro con su otra mitad en la mano. Reencuentro consiste en la manipulación de las dos partes de esa piedra, en la que cada mitad es accionada por un motor que genera un movimiento de vaivén, el cual produce el distanciamiento de las partes y su encuentro en el centro de la pieza, donde una mitad persigue a la otra y a veces se reúnen, formando por unos segundos la piedra completa.

Santiago, 1988, es Artista Visual de la Universidad Diego Portales y Magíster en Artes Mediales de la Universidad de Chile. Ha sido doblemente premiada por el Concurso de Arte y Tecnologías Digitales en Homenaje a Matilde Pérez por Máquina surrealista (Fundación Telefónica, 2012) y Golpe doméstico (MAC, 2015), además de haber obtenido el Segundo Lugar en Premio MAVI Arte Joven Contemporáneo (2014). Entre sus muestras individuales también destacan FALLA (MAC, 2017), Laboratorio Caduco (Galería Callejera, 2016) y Autonomía de la ficción (Galería Tajamar, 2014), además de algunos de sus trabajos presentados en colectivas como Local 10 (Galería temporal, 2018), Resistencia (Casa Andacollo, 2018) y La naturaleza del vacío (Espacio Blanco, 2015), entre otras.



NATACHA CABELLOS
(Santiago, 1980)
Reencuentro
Instalación
103 x 17 x 17 cm.
SEGUNDO PREMIO

Reencuentro - Natacha Cabellos

NICOLÁS GRUM

OBRA

Los Dominados

Video, dos canales
35 minutos

Palabras claves: Contaminación, zona de sacrificio,
denuncia documental, infiltración

Nace en Santiago de Chile in 1977. Su trabajo se desarrolla a través de diversos medios, particularmente el vídeo, dibujo, escultura e instalaciones. En la mayoría de sus proyectos está presente la ironía, o la subversión de signos y símbolos de poder; poniendo constantemente en crisis la idea de autoridad y la noción de verdadero, verosímil o cierto.

Sus proyecto muchas veces hablan sobre el propio mundo del arte, pero no como una cita a la historia o los grandes maestros, sino como un crítica a las relaciones de poder, el exitismo, y la sobre valoración y snobismo del propio sistema. Su producción de "obras" es escasa, ya que privilegia procesos que muchas veces derivan en resultados pasajeros, efímeros o insignificantes.

Internándose en la zona de sacrificio de Ventanas (Puchuncaví), Nicolás Grum trabaja en conjunto con el sociólogo Ignacio Tironi, donde realiza un seguimiento de las deformaciones que manifiesta la naturaleza en la experiencia cotidiana dentro de una zona asediada por industrias contaminantes. Un desastre relatado en clave cotidiana y sin dramatismo reseña la degradación lenta, imperceptible casi, en una zona rural obligada a convivir con un agente corrosivo inesperado e implacable.



Los Dominados - Nicolás Grum

CLAUDIA GONZALEZ

OBRA

Díptico Hidroscopia / Loa - Registro

Video monocal. 12 minutos

Palabras claves: Contaminación, agua, minería, exploración

Díptico Hidroscopia / Loa es parte de la serie de trabajos Hidroscopias en los que el agua y el territorio son los elementos articuladores de una poética y producción de obra basada en expediciones artísticas, investigación de campo y trabajo de taller. En esta serie de obras se considera el agua y el curso del río como el hilo conductor de las investigaciones en terreno. Así también de las propuestas de instalación sonora y audiovisuales. Estas acciones conforman una metodología de trabajo diseñada para investigar el agua de ríos significativos de la zona norte, centro y centro-sur de Chile en términos del uso de sus aguas con fines industriales, energéticos y también ríos en los que las distintas formas de vida -ya sea humana, animal y vegetal- se encuentran en conflicto por la escasez y contaminación del recurso hídrico y el impacto medio ambiental en los territorios y comunidades. La importancia del río Loa para el desarrollo de la obra Hidroscopia/Loa se debe a que es considerado el río más largo y contaminado de Chile, es a la vez uno de los ríos más importantes en el norte del país que nace en la cordillera de los Andes y desemboca en el océano pacífico, cruzando el desierto de Atacama. Es un río en el que todavía viven comunidades aymaras y atacameñas, formó parte importante para la comunicación y asentamiento de los pueblos prehispánicos como también hoy es un río clave para la industria de la minería específicamente en la extracción del cobre.

Artista medial independiente y gestora de proyectos educativos en arte y tecnología. Desde el año 2006, ha desarrollado una propuesta en torno a la noción de materialidad en los soportes tecnológicos analógicos y digitales, con procedimientos para su instalación sonora, la electrónica y el grabado. Claudia aborda el comportamiento de los materiales en el tiempo y su manifestación en la dimensión del sonido. Su trabajo, tanto como artista y docente, reflexiona sobre la idea de tecnología -sean soportes tecnológicos antiguos o contemporáneos- donde el abordaje de la propias materialidades en juego van sugiriendo problemáticas asociadas al desarrollo tecnológico y a los efectos sobre nuestro entorno natural y artificial. En esa búsqueda, en los últimos cuatro años ha aplicado metodologías de trabajo y producción que apelan al ámbito de lo "material" con el objeto tecnológico como también al ámbito socio cultural y medioambiental.



Díptico Hidroscopia / Loa - Registro - Claudia Gonzalez

IVAN NAVARRO

OBRA

Bandera Negra

Video monocal. 35 minutos

Palabras claves: Terrorismo, masacre de Munich, 1972, bandera, naciones unidas, olimpiadas, Karelia suite op. 11, Jean Sibelius, area deportiva tvn

Inspirada en la masacre de Munich de 1972, donde once atletas israelíes y un policía alemán fueron asesinados en un atentado terrorista, Bandera Negra retrata un estandarte que sostiene una bandera flameando en movimiento, compuesta por micro banderas que integran la metáfora integracional de los países que participan en las olimpiadas, revelando que a pesar de la unión de este rito deportivo, las fronteras geográficas, políticas e ideológicas siguen existiendo incluso en este gesto simbólico. La matanza, provocada por un ataque terrorista en las Olimpiadas de Múnich por palestinos del movimiento Septiembre Negro, provocó que cinco de sus ocho miembros fueran asesinados por la policía durante el fallido intento de rescate de los rehenes. La obra utiliza una adaptación de Karelia Suite Op. 11, de Jean Sibelius (1893), la cual fue usada por Televisión Nacional de Chile durante la dictadura en la introducción de su área deportiva. Se cree que Sibelius quemó la partitura en agosto de 1945, uniendo su destino mediante esta obra, a los protagonistas de esta tragedia.

Nació el 21 de diciembre de 1972 en Santiago, Chile. Entre los años 1991 y 1995 estudió Licenciatura en Artes en la Pontificia Universidad Católica de Chile, donde fue alumno de artistas como Eugenio Dittborn, Eduardo Vilches, entre otros. Su obra forma parte de importantes colecciones públicas y privadas en varios lugares del mundo y ha estado presente en numerosas exposiciones internacionales. Ejemplo de esto es su participación el 2009 en la Bienal de Venecia, como primer representante nacional del pabellón chileno. El trabajo de Navarro reflexiona sobre la historia reciente, explorando la dimensión estética y política de la electricidad, principalmente por medio de esculturas e instalaciones que utilizan materiales industriales como luces fluorescentes, neones y espejos. Además de la producción de su obra, ha curado exposiciones en solitario o junto a su hermano Mario Navarro y ha ejercido como productor musical a cargo del sello experimental Hueso Records. Reside y trabaja en Nueva York, Estados Unidos.



Bandera Negra - Ivan Navarro

Universidad de Buenos Aires

Rector

Prof. Dr. Alberto Edgardo Barbieri

Secretaría de Relaciones Institucionales, Cultura y Comunicación

Lic. Paula Quattrocchi

Coordinadora General de Cultura

Lic. Cecilia Vázquez

Coordinadora adjunta administrativa

Mariana Ron



UBA
Universidad de Buenos Aires

